



**NOVEMBER 24-25th, 2017**  
**THE 2nd EDITION**

# **PROGRAM GUIDE**

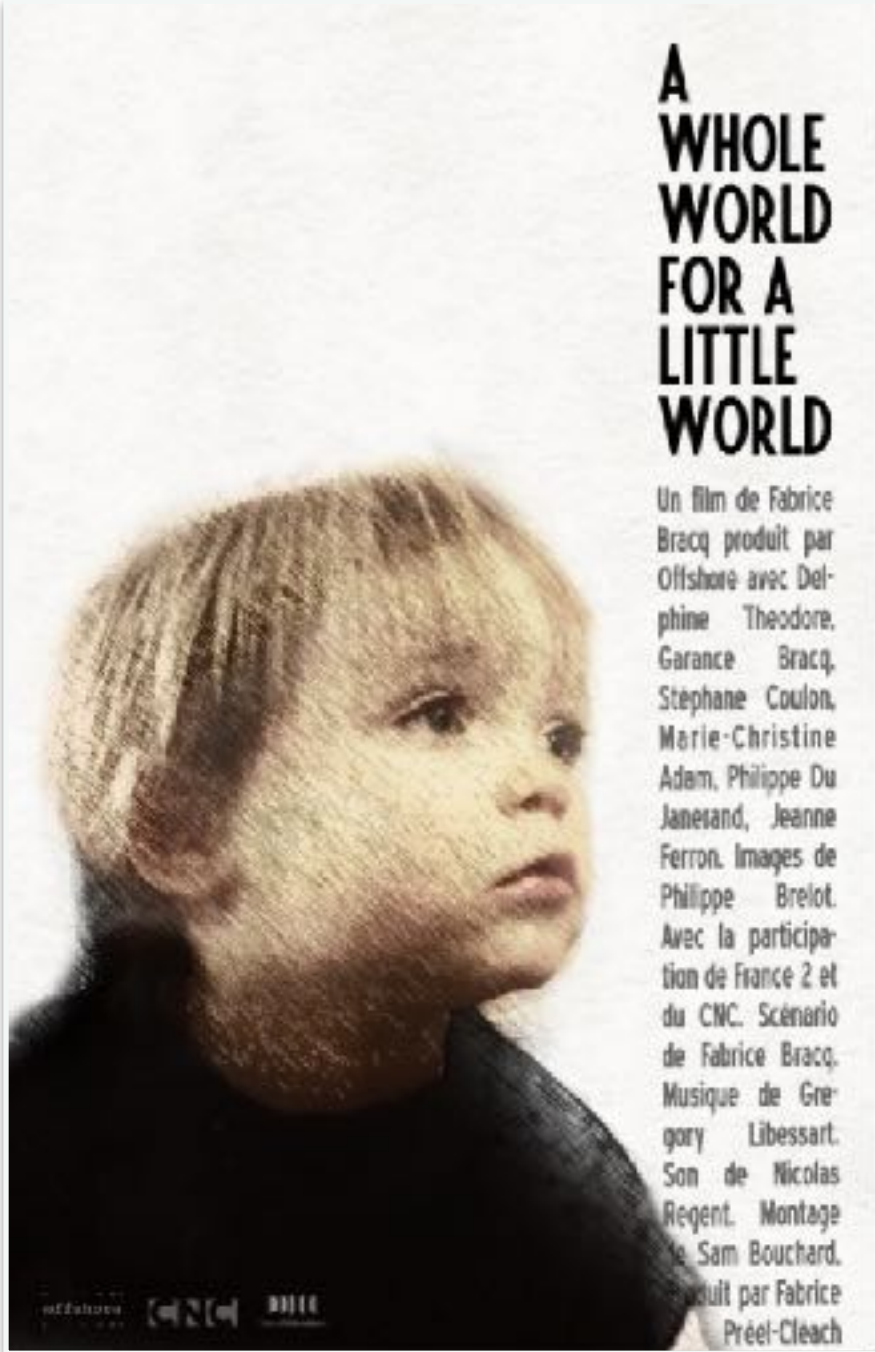




# NOVEMBER 24th, 2017

## THE 2nd EDITION

PST	CET	TITLE (ENGLISH)	TITLE (ORIGINAL)	DIRECTOR	COUNTRY
10:00 AM	19:00	A Whole World for a Little World	LE MONDE DU PETIT MONDE	FABRICE BRACQ	France
10:15 AM	19:15	RINO	RINO	RICARDO HERRERA	Mexico
10:25 AM	19:25	4 1/2 Senses	4 1/2 Simturi	RALUCA GORGOS, ION ARAMA	Romania
10:45 AM	19:45	Close your eyes	Fermez les yeux	MARION CREPEL	France
11:10 AM	20:10	DAD IN MUM	PAPA DANS MAMAN	FABRICE BRACQ	France
11:15 AM	20:15	FOR BETTER, FOR WORSE	FOR BETTER, FOR WORSE	TAL GREENBERG	Israel
11:35 AM	20:35	THE OTHER DEPARTURES	LES AUTRES DÉPARTS	CLAUDE SAUSSEREAU	France
11:50 AM	20:50	The warehouse of the of Navarre bull	LA BODEGA DEL TORO NAVARRO	REYES CABALLERO MARTINEZ	Spain
12:05 PM	21:05	Pavilion No. 7	Pavillon n°7	JEANNE COUSSEAU	Belgium
12:35 PM	21:35	Musician	Muzykant	ALEKSEI BOROVIKOV	Russia
12:55 PM	21:55	PARADISE - The News Will Clean the World	Paradies - Abverkauf im Garten Eden	JAN LEITENBAUER	Austria
1:20 PM	22:20	Spring Flood	Springtij	JEANNICE ADRIAANSENS	Belgium
1:50 PM	22:50	TOPRAK	TOPRAK	ONUR YAGIZ	France, Turkey
2:00 PM	23:00	LIVE PERFORMANCE		DAVID VALVERDE MARTÍNEZ	Spain
2:05 PM	23:05	Daredevil vs Elektra	Daredevil vs Elektra	DAVID VALVERDE MARTÍNEZ	Spain
2:10 PM	23:10	Souls in torment	Les âmes en peine	Eric Rouquette	France
2:25 PM	23:25	Forever seventeen years old	Dix-sept ans pour toujours	AURÉLIA MORALI	France
2:55 PM	23:55	TRUMPET MAN	TRUMPET MAN	Emily Wong	Hong Kong
3:10 PM	0:10	UNKNOWN LIFE	UNKNOWN LIFE (dir. R. Danielian)	Rusanna Danielian	Armenia, Germany
3:25 PM	0:25	THE PECULIAR ABILITIES OF MR MAHLER	DIE BESONDEREN FÄHIGKEITEN DES HERRN MAHLER	Paul Philipp	Germany
3:55 PM	0:55	Walking Home	Walking Home	MAX RICHERT	Germany
4:15 PM	1:15	COMPARTMENTS	COMPARTMENTS	DANIELLA KOFFLER , ULI SEIS	Germany, Israel



# A WHOLE WORLD FOR A LITTLE WORLD

Un film de Fabrice  
Bracq produit par  
Offshore avec Del-  
phine Theodore,  
Garance Bracq,  
Stéphane Coulon,  
Marie-Christine  
Adam, Philippe Du  
Janerand, Jeanne  
Ferron. Images de  
Philippe Brelot.  
Avec la participa-  
tion de France 2 et  
du CNC. Scénario  
de Fabrice Bracq.  
Musique de Gre-  
gory Libessart.  
Son de Nicolas  
Regent. Montage  
de Sam Bouchard.  
Produit par Fabrice  
Préel-Cleach



**Friday, November 24th, 10:00 am PST/19.00 CET**

## Le Monde Du Petit Monde / A Whole World For A Little World

15 min, France, 2017  
Fiction / Children / Comedy / Family  
Director: Fabrice Bracq

A woman tells a great story to her baby. In the manner of a tale with princes and princesses, she remains into his memories to pass on his daughter.

### Director: Fabrice Bracq, France

Fabrice Bracq started out filming "making of documentaries" for feature films. Then he went onto work for the ECPAD (The cinema organization for French Army) where he made a variety of films, for museums, for Ministry of Defense and for TV. During that time he also directed short films and documentaries, of which several Africa. In 2012, he filmed "Love Birds", a drama set in the near future. Then came the short films "Split time" and "Time 2 Split" which have now been officially selected in over 240 international festivals and have won several awards. These were followed by the comedy's shorts "Diagnosis" and "Dad in mum" selected by 100 and 260 international festivals respectively and the recipients of several audience awards. With these films, he won more than 110 awards around the world. All these short films have been bought by and shown on France Télévisions.







**Friday, November 24th, 10:15 am PST/19.15 CET**

## Rino

08 min, Mexico, 2016

Animation / Fiction / Adolescence / Adventure / African / Animals / Children / Classical / Comedy / Ethnographic / Family / Fantasy / Latino / Music / Native / Rural / Third Age

Director: Ricardo Herrera

RINO IS A NON ORDINARY BIG RHINOCEROS LIVING AT A VERY SMALL RURAL TOWN, HE IS OLD, SAD, AND ALMOST BLIND. TOWN PEOPLE SHARE THEIR LIVES AND SPACE WITH RINO. KIDS LOVE HIM VERY MUCH, AND THEY EVEN PLAY THEIR GAMES AROUND HIM. RINO IS LIKE THE TOWN'S PET. HE HAS EVERYTHING, BUT HE IS STILL SAD, LIVING AMONG ALL THAT AFFECTION AND HAPPY PEOPLE SURROUNDING HIM, HE FEELS ALONE. BUT SUDDENLY ONE DAY A SPECIAL INCIDENT CHANGES HIS LIFE FOREVER. RINO WILL FINALLY FIND LOVE AND HAPPINESS IN THE MOST UNEXPECTED PLACE.

## Director:

**Ricardo Herrera, United States**

Ricardo Herrera is a Director, producer, Director of Photography and Editor from Mexico City. In 1990 he begins his Production career working on Commercials Music videos and Corporate videos. In 1990 He got his Bachelor Degree in Communication at UACH in Mexico, and some extra courses on Film production. He is currently Founder and Owner of Intelia Films, Intelia Animate and Intelia Productions in USA and Mexico. He is producer of Shortfilms as SIRIUS (2016) Dir. Leo Gandara, OZZY (2016) Dir. Alonso DS, SAUDADE (2016) Dir. Oliver Tavizon, DEATHRANCH? (2015) Dir. Jorge Juarez. LOS INVISIBLES (2015) Dir. Angel Benitez. ESCUADRA (2015) Dir. Diego Gonzalez. Director of Photography of a feature film LOS HIJOS DEL FIN DEL MUNDO (2011) Dir. Julio Abad. Director of RINO Animated Short Film.





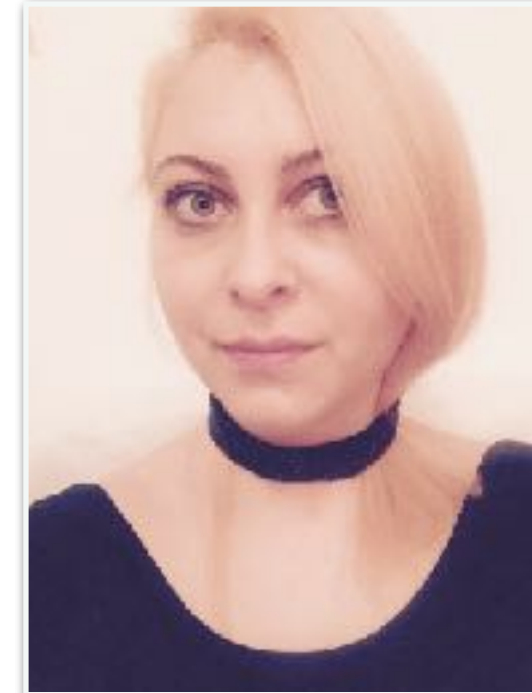
## 4 1/2 Simturi / 4 1/2 Senses

20 min, Romania, 2016

Fiction / Disability / Family

Directors: Raluca Gorgos, Ion Arama

Being blind for more than 30 years Mr Grosu is doing, as always, his daily routine, trying to recompose the reality in his mind. Accidents happen from time to time, but he receives the help of his lifelong partner Ms Grosu. A quiet life in a beautiful house, somewhere in Bucharest. All this fairy tale ends suddenly, in a morning, when the house is silent. No music on the radio, no newspaper sound, silence in the kitchen. The house becomes too big, the space too empty. Mr Grosu has one last decision to take.



**Directors:**

**Raluca Gorgos, Ion Arama, Romania**

**Friday, November 24th,  
10:25 am PST/19.25 CET**

**Raluca Racean Gorgos** is a Romanian film director. She graduated the National University of Theatrical Arts and Cinematography in Bucharest. After Graduation she deepened her knowledge on film directing and producing by participating in Hollywood Film Institute Program, Transilvania Talent Lab and Aristoteles Workshop. During the Aristoteles Workshop, she made her documentary film *The Bed is Broken*, that was selected in numerous festivals like: IDFA Amsterdam, Jihlava International Film Festival in Czech Republic, One World Romania, Kerala International Film Festival in India, Cronograf International Documentary Film Festival, Astra film festival and other. She received the AW Best film Award, and was nominated for Silver Eye Award at Jihlava Film Festival. With her newest film "4 1/2 senses" she won The Pitch by Shorts TV and had its premiere at Drama International Short Film Festival, Greece 2016.,

**Ion Aramã** is a film director, screenwriter and animator. He has been drawing all his life. Creating new characters and imagining their worlds grew his interest in visual storytelling. Fresh out of fine art lyceum, he decided to become a filmmaker. In 2010 he graduated the directing classes of the National Film and Theatre University (UNATC) in Bucharest, Romania. Since graduation he worked as an animator on several animated shorts and for the past two years he worked on "4 1/2 senses", a live action short which he co-directed with Raluca Răcean Gorgos.



# FERMEZ LES YEUX

UN FILM DE  
MARION CREPEL



TOUSSAINT BURELLI

CHLOÉ FLEURIE



## Fermez Les Yeux / Close Your Eyes

25 min, France, 2017

Fiction / Drama / Family / Health / Science

Director: Marion Crepel

The boss of Lorraine, offers her a session with a hypnotist to stop smoking, not that he cares about his health but he thinks about the productivity of his business. He does not know all the upheavals that it will provoke in her!

**Friday, November 24th, 10:45 am PST/19.45 CET**

**Director:**  
Marion Crepel, France

After studies of cinema and the realization of a first short film Les Simplistes, Marion Crépel works in animation studios. Then she explores other modes of expression and continues to write and to make several short films selected in festivals, institutional films and a documentary.







**Friday, November 24th, 11:10 am PST/20.10 CET**

## **Papa Dans Maman / Dad In Mum**

06 min, France, 2015

Fiction / Children / Comedy

Director: Fabrice Bracq

The middle of the night. Moans are heard behind the parents' door. Two young sisters are asking questions...

## **Director:**

**Fabrice Bracq, France**

Fabrice Bracq was first made making of feature. Then he worked for ECPAD (cinema armies) where he made a variety of films, for both museums, the communication of the defense or the TV. In addition, he directed short films and documentaries, including in Africa. In 2010, he directed the love birds, drama anticipation. In 2012, he directed Split Time and Time 2 Split which now total more than 180 officials selections worldwide and several awards. Diagnosis in the genre of comedy, a total of 75 selections in the world and several audience awards. All these short films have been bought by France Televisions. Dad in Mum his latest short film comedy, began his career in the festival.



# FOR BETTER, FOR WORSE

a film by Tal Greenberg



18 min/Israel

## For Better, For Worse

18 min, Israel, 2015

Fiction / Comedy / Drama / Family / Health / Women

Director: Tal Greenberg

Power dynamics, inter-dependence and free will are present in every love story. As in all stories, in love there is a beginning, a middle and an end. Three couples in different phases of their lives find themselves in the hospital on the same day, each for their own reasons. The film examines where is the boundary between love and dependence, between habit and choice, and the biggest question- What is true love?

**Friday, November 24th, 11:15 am PST/20.15 CET**

### Director:

**Tal Greenberg, Israel**

Tal Greenberg, 30 years old, from Tel-Aviv Israel. Studied at the school of arts in the acting department for 9 years. In High school she got the filmmaking fever, and decided there's nothing she wants to do in life more than making films. Between 2008-2013 studied filmmaking in Tel Aviv University. During her studies directed two fiction short films and one short documentary. These days she concentrates on finishing one short independent film and writing her first full length feature film. In addition Tal is teaching film making and working at the cinema course' office of foreign relations, in the Tel Aviv University.





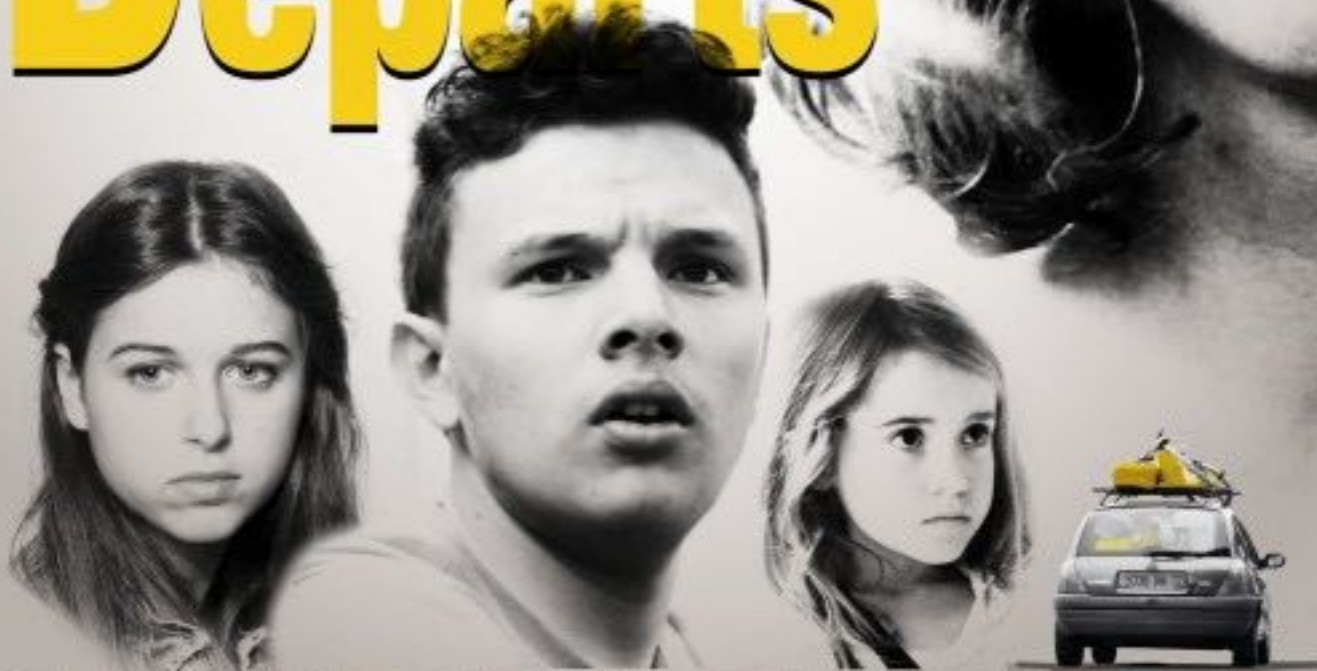
O·H·N·K  
présente

Un film de  
**Claude Sausseureau**

avec

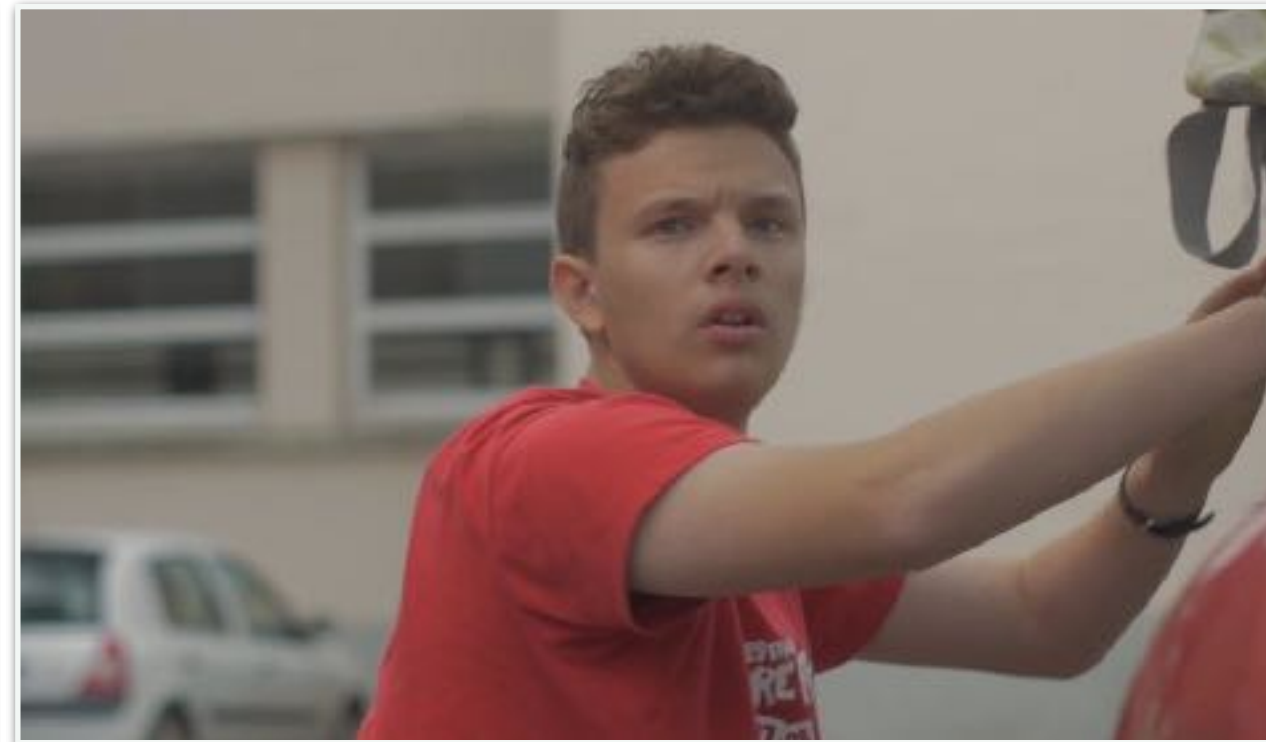
Mélanie **Peyre**  
Maxime **Crochard**  
Juliette **Aubry**  
Nora **Thibaud**

# Les Autres Départs



O·H·N·K présente LES AUTRES DÉPARTS, un film de CLAUDE SAUSSEUREAU, avec JULIETTE AUBRY, MAXIME CROCHARD, MELANIE PEYRE, NORA THIBAUD, avec la participation de CHRISTIAN BROUARD, directrice de la photographie FRANCINE FILATRIAU, ingénieur du son SEBASTIEN LINSOLAS, chef électricien PASCAL DOYEN, 1er assistant réalisateur JEAN MARC ALLAIN, montage images ELISABETH CONTET et CLAUDE SAUSSEUREAU, montage son VINCENT MOISY, Etalonnage LALUNELA POST-PRODUCTION ANNE-SOPHIE JUSTICE, chef décorateur DIDIER LEDUS, costumière MARTINE LNET, musique Richard HOMAËRE, affiche CHRISTOPHE PINTO, assistant de production TOMASZ NAMEJKA, produit par THIERRY BOHNKE.

avec le soutien de



## Les Autres Départs / The Other Departures

13 min, France, 2016

Fiction / Drama / Family / Social

Director: Claude Sausseureau

Thomas, a happy-go-lucky teenager, doesn't understand his mother's stubborn decision to leave on holiday before midday on a day that is announced to be packed and roads congested...

**Friday, November 24th, 11:35 am PST/20.35 CET**

**Director:**  
**Claude Sausseureau, France**

Tomorrow will be fin. Short film. 2010.  
Stockholm Saint. Short film. 2012





## La Bodega Del Toro Navarro / The Warehouse Of The Of Navarre Bull

13 min, Spain, 2017

Experimental / Fiction / Art / Drama / Women

Director: Reyes Caballero Martinez

This short film, mixes data from real life of a bullfighter from Navarre, born in Tafalla on the 21st of January 1903. They called him the Lion of Navarre. He was madly in love of his Modesty. And The Mas Cara Trianera his love, is a fictitious personage, personality of a Seville dancer who did not exist, she is only the subject of an inspiration...

**Friday, November 24th, 11:50 am PST/20.50 CET**



**Director:**  
**Reyes Caballero Martinez,**  
**Spain**

Kings Caballero it is born in the city of Alicante 1.959, daughter of a marriage of Phoenician and Arabic roots, during his youth she refused to be firmly a slave of the company who was flooding his environment, rebellious and playful baby man-to-man, between which it saw clearly the freedom and his price, his frustration not to have been a great ballerina, since in his other lives it it was, though he was studying a technical career, tape-worm very clearly that his passion for the Art and the Beauty they were his companions, devoting itself great part of his life to create and design wardrobe and accessories, also I dedicate part of his existence to relating to the world and his inhabitants, managing to be the great one public relations inside the world of the night and the creation, That is of what lives at present, since the erotic literature and the cinema! That are his cosmos, still him there has not given the opportunity to live of it.







**Friday, November 24th, 12:05 pm PST/21.05 CET**

### **Pavillon N°7 / Pavilion No. 7**

29 min, Belgium, 2016

Experimental / Fiction / Children / Crime / Drama / Family

Director: Jeanne Cousseau

Pierre is an intern in the Experimental Psychology Center. He regularly visits the family he observes. The five occupants of the pavilion remain still, as parts of tableaux vivants Pierre has to decipher.

### **Director:**

**Jeanne Cousseau, France**

Jeanne Cousseau was born in 1991 near Paris. As a child, she falls in love with music and literature. Cinema joins in when she is seventeen, and brings her to study film directing at INSAS in Brussels a few years later. She likes experimentations and freedom, French New Wave and contemporary chinese movies, Marcel Proust and Georges Pérec, radio dramas and baroque operas, laughing and travelling.

MOSCOW FILM SCHOOL

MATVEY  
MOROZOV

MAKSIM  
ONISCHENKO

NINA  
RAKOVA

EVGENY  
DANCHEVSKY

# MUSICIAN

A FILM BY ALEKSEI BOROVIKOV



## Muzykant / Musician

18 min, Russia, 2016

Fiction / Children / Drama / Family / Music

Director: Aleksei Borovikov

Young pianist Dima is preparing for audition in a prestigious music school. But before the performance he finds that his parents separated. Dima decides to save the family.

**Friday, November 24th, 12:35 pm PST/21.35 CET**

## Director:

**Aleksei Borovikov, Russia**

Born in 1985 in Tomsk, Siberia. Studied journalism at the University of Novosibirsk. Has worked on

Russian federal TV channels for more than 10 years. A graduate of the directing course in

Moscow Film School (curator - Alexey Popogrebsky). As a director started filming before entering the film school - with shorts on own screenplays. Has awards of a number of Russian film and commercial festivals for short film The Last Time and social ad In A Cafe.



WRITTEN BY ALEKSEI BOROVIKOV AND ALEKSEI ZOTOV PRODUCERS VALENTINA ZHILINA AND MARIA ENATSKAYA DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY ALEXANDR OKHOVITSKI  
MUSIC DMITRY NOSKOV PRODUCTION DESIGNER VICTORIA CHERNYAGA EDITOR KIRILL ANTON SOUND BORIS KARPOV 1ST ASSISTANT DIRECTOR MARGARITA ZAKAMSKAYA  
MAKE-UP KSENIYA DEMENTYEVA 2ND ASSISTANT DIRECTOR VICTORIA SID COLORIST VALENTINA KRYSHOVA CLEANUP VITALY MAKHANKO

**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





# PARADISE

The News Will Clean the World



**Paradies - Abverkauf Im Garten Eden /  
Paradise - The News Will Clean The World**

26 min, Austria, 2016  
Fiction / Comedy / Satire  
Director: Jan Leitenbauer

When a false report goes on air by mistake, the responsible ones  
have to prevent a disaster.

**Friday, November 24th, 12:55 pm PST/21.55 CET**



**Director:**  
Jan Leitenbauer, Austria

Solipsist





## Springtij / Spring Flood

27 min, Belgium, 2015

Fiction / Drama / Family / Social / Women

Director: Jeannice Adriaansens

Helene is not feeling comfortable at home with her husband. Arne is having serious issues with his mother, who is spending all her attention to her divorce from Arne's father. Both characters set off from home and by chance they both find each other; an experience that teaches them much about life and past events and helps them move on. Or does it?

**Friday, November 24th, 1:20 pm PST/22.20 CET**

**Director:**  
**Jeannice Adriaansens,**  
**Netherlands**

Jeannice Adriaansens first studied medicine before she followed her heart and started filmmaking. She started making television and made 9 short movies for children. For the moment she's a teacher screenwriting at the film school in Gent for more than 8 years and started making short films for adults since 2006. Springtij is the second short film and the third is in production. Jeannice Adriaansens prefers to observe small stories with few words. Stories which are a metaphor for life.







## Toprak

11 min, France, Turkey, 2017

Fiction / Children / Drama / Family

Director: Onur Yagiz

Toprak, 8, translates for his parents who can't speak French. Today, he goes to the hospital with them for his mother's second trimester ultrasound. He will be the first one to know if the twin babies are brothers or sisters.

**Friday, November 24th, 1:50 pm PST/22.50 CET**



**Director:**  
**Onur Yagiz, France**

Onur Yagiz (1986) was born in France to Turkish parents. He studied literature, theater and film at the Sorbonne-Nouvelle University, before directing Patika (2013), his first short film. Toprak (2017) is his second film.





# Daredevil vs Elektra

Valentina Valverde - Manuela Isele

Tanya Flores - Nehuen Montenegro

director: David Valverde Martínez

Es una producción del Taller de Cine para Niños

<http://tallerdecine.foro.bz/>

## Daredevil Vs Elektra

02 min, Spain, 2017

Experimental / Fiction / Action / Fantasy

Director: David Valverde Martínez

Fight between Daredevil and Elektra for something very important

**Friday, November 24th, 2:05 pm PST/23.05 CET**

### Director:

**David Valverde Martínez, Spain**

David Valverde Martinez is a filmmaker who has made himself. Expelled from the school of photography in Barcelona (the following year they exhibited pictures of me right there, as an example for the students) and without having entered any school of Cinematography, I decided to embark on this exciting journey in 1990.

I have participated in many International Festivals ,

I had the honor of being given

a Section to my name at the International Film Festival of Catalonia (Sitges Film Festival) in 2003 where I was able to present all the short films I wanted. I was in the Forum of Cultures 2004 of Barcelona with other works. At the Berlinale too. In Buenos Aires making an exhibition of Photography and Video (Esteban Lisa Foundation, year 2005), and so on ... Then came the silence. After a tough fight against the disease of pancreatitis, in 2014 I embarked on a pioneering project in northern Argentina: The Film Workshop for Children and Teenagers (I came to this country because of the crisis, although I miss my hometown: Barcelona) . In this project I try to teach Cinematography to the little ones, where pedagogy and art come together and project lots of moments of happiness, fun and ... very interesting short films! I wondered if we could enter the professional circuit of Short Film Festivals in 3 years and ... here we are! Being selected with several works of my students from 2017, and winning prizes in addition! This is paradise! Attached link to my resume. <http://tallerdecine.foro.bz/h6-curriculum-david-valverde>







**Friday, November 24th, 2:10 pm PST/23.10 CET**

**Les Âmes En Peine / Souls In Torment**

13 min, France, 2016

Fiction / Drama

Director: Eric Rouquette

A woman and her young son are visiting a priest in order to prepare the funeral for their husband and father. Sad and silent, the young boy is holding in all his emotions. As they are going back home across a festive town, they are trying to escape from people and their compassionate looks.

**Director:**

**Eric Rouquette, France**

Eric Rouquette directed two short films, First morning in 2012, and the lost souls in 2015, with Noodles Production is developing with his first feature film, Farid Faouzia. He is also theater stage director and author of several rooms including Signed Dumas - Prices Young Theater of the French Academy and 7 times nominated for Molières - The veranda , a night in jail and Booklet family, which will be taken at the next Avignon Festival .





**Friday, November 24th, 2:25 pm PST/23.25 CET**

**Dix-Sept Ans Pour Toujours / Forever Seventeen Years Old**

30 min, France, 2015

Fiction / Drama

Director: Aurélia Morali

Joseph, journalist, forties, decides to write a story about a missing teenager. During meetings with relatives of the girl, Joseph's attitude seems less and less professional and the limbo of his adolescence resurfaces...

**Director:**

**Aurélia Morali, France**

Aurelia Morali lives and works in Paris. After studying philosophy, cinema at Femis (scenario section), she collaborated writing several series and TV movies. She developed the series 'Condominium' with the Belgian Production Need Company and Shine Productions. She worked in William Miquel's feature film (Beaumarchais scholarship) and in Pauline Bastard contemporary art film (Audi Talents Awards). Aurélia is currently developing two feature film projects: Breaking Point, a contemporary comedy about love, friendship and politics and the Piano Man, a strange and offbeat romantic comedy. Filmography 2010 In Limbo (short) 2015 Dix-septs ans pour toujours (short)





**Friday, November 24th, 2:55 pm PST/23.55 CET**

## **Trumpet Man**

14 min, Hong Kong, 2016

Fiction / Music

Director: Emily Wong

A turntable springs out a woman named Avocado, out of Avocado's instinct creates a man called Soul. A sudden passion joins and swings them in a trumpet mood. An uncertainty madness strikes Soul heavily. Seed of passion continue to breed conflict amongst five men without control, which eventually leads Soul to the fact of life.

## **Director:**

**Emily Wong, Hong Kong**

2016 TRUMPET MAN (<http://bit.ly/28ZdfKD>)

2015 I FEED YOU AND YOU FEED ME (<http://youtu.be/FWvKnuhJYQc>)

2010 CARTOON NETWORK ID PROMO "MAD", "Pogo People" (<http://bit.ly/290jONy>)

2009 HOCC OPENING CNCERT ANIMATION (<http://youtu.be/sc9qkev-dR0>)

2009 LAND, SEAHORSE & BOBBIE (<http://youtu.be/Jn-Hw8Flzgs>)

2008 SUCH IS LIFE (<http://youtu.be/FP1xqnCSGIU>)

2004 TREE AS COMPANY





## Unknown Life

15 min, Armenia, Germany, 2017

Fiction / Drama

Director: Rusanna Danielian

On his 50th birthday anniversary something very strange happens to Adam. Instead of him three of his strongest personality traits come to life and decide his fate over a game of billiards.

**Friday, November 24th, 3:10 pm PST/0.10 CET (25th)**

**Director:**

**Rusanna Danielian, Armenia**

Born in Armenia in 1983, Rusanna moved to Germany with her family at the age of seven. She first studied Pedagogy at the University of Bielefeld majoring in Media Education. Afterwards she worked as a Media Educator in numerous film and television projects designed specifically for young people. But as she always had the deep desire to tell her own stories and follow her passion for the art, she began taking filmmaking courses at the Filmhaus Cologne and completed as well a post-graduate professional education program as a Film & TV Editor. In 2012, she directed her very first short film «Up & Down » which was funded by the National Cinema Center of Armenia. Afterwards, she expanded her education at MET Film School Berlin in order to establish herself as a Filmmaker and finished her BA (Honours) in Practical Filmmaking with her graduation film « Unknown life ». For the last five years Rusanna has written, directed, produced and edited many different short films and has also co-written and co-directed the collaborative feature film « KRUSH ». Currently she works as an Independent Filmmaker in Cologne. FILMOGRAPHY 2017 MARTHA (2min, Dramedy) 2017 UNKNOWN LIFE (15min, Fantasy/Drama, Film School) 2016 NESTLE TEMPTATIONS - New Love Ice Crem (1min, Commercial) 2016 MODEL UNITED NATIONS PARLIAMENT (7min, Documentary) 2016 86 GE (5min, Sci Fi) 2016 CRAZY DAY (1min, Commercial) 2016 SUCK IT UP! (2min, Fantasy) 2015 TIME CREDIT (5min, Fantasy) 2015 OUT OF CONTROL (7min, Experimental, Film School) 1 2015 KRUSH (60min, Dramedy, Film School) 2015 BUZZER (7min, RomCom, Film School) 2015 A MAGICAL MOMENT (RomCom) 2014 BELINDE & ROSALINDE (7min, Fantasy, Film School) 2014 INA (3min, Thriller, Film School) 2014 HOFBRÄUHAUS MUNICH - Sometimes (1min, Commercial) 2014 WANNABE MILLIONAIRE (20min, Comedy, Film School) 2014 THE COURAGE OF DEATH (14min, Documentary, Film School) 2014 CHANGE (3min, Horror) 2014 THE RETURN (10min, Drama, Film School) 2014 DEVIREX - A Kiss for a Rose (4min, Commercial) 2013 THE GIRL (4min, Drama, Film School)



## Die Besonderen Fähigkeiten Des Herrn Mahler / The Peculiar Abilities Of Mr Mahler

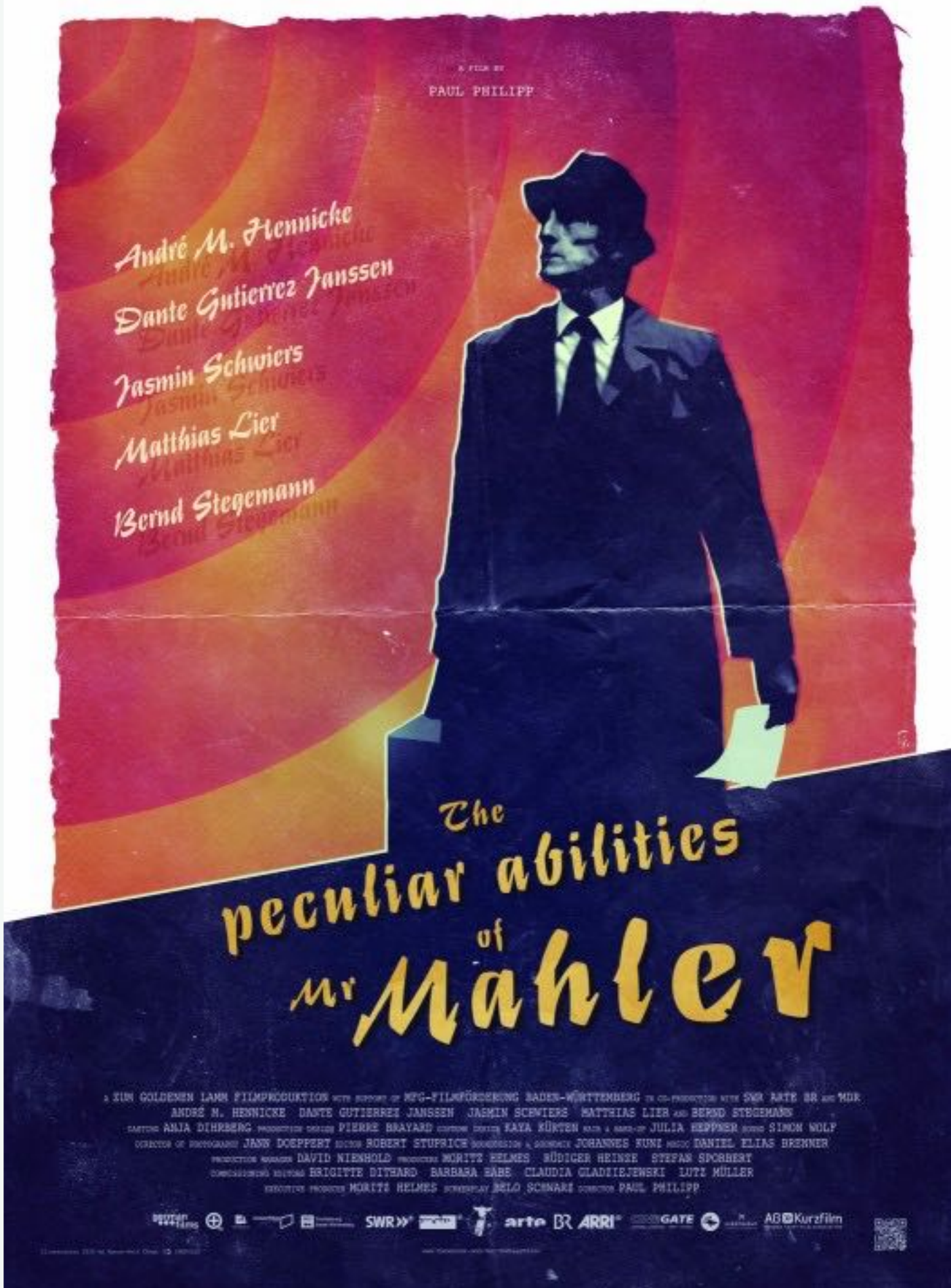
29 min, Germany, 2017

Fiction / Drama / Family / History / Social / Thriller

Director: Paul Philipp

East Germany, 1987: The special investigator Mahler is said to have paranormal abilities. The police assigns him to solve the case of the 6-year-old Henry Kiefer, who is missing for weeks now, before this issue leads to political tensions with the West. But then he brings something to light that makes this family tragedy especially political...

**Friday, November 24th, 3:25 pm PST/0.25 CET (25th)**



**Director:**  
**Paul Philipp, Germany**

Born in the 70ies in Freiburg, Germany. School in South Germany and South Australia. Abitur in Hessen, Germany. Alternative Service in Israel. Internships in film production and film courses in Copenhagen and Hildesheim.

1997-2000 study of cultural sciences at the University of Hildesheim, with focus on media. 2000-2005 Study of Directing at the Filmakademie Baden-Württemberg. While studying jobs as director for commercial film. 2003 Participant of the Berlinale Talent Campus. Since 2005 international Director for commercial film and texter and conceptmaker for commercial agencies. FILMOGRAPHY More than a hundred national and international commercial films, image films and corporate films.



**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





**HOTEL**



**Friday, November 24th, 3:55 pm PST/0.55 CET (25th)**

## **Walking Home**

16 min, Germany, 2016

Fiction / Drama

Director: Max Richert

Two students from different countries meet on the last night of their school trips to Italy. Sharing dislike for their respective farewell parties, initial distance and reservations between them quickly turn into bonding and rapport.

## **Director:**

**Max Richert, Germany**

Max Richert was born 1990 in Munich, Germany, where he graduated from High School in 2010. After several years of internships, workshops and jobs in the film industry (among others with Werner Herzog, Tivoli and Nanukfilm) He founded his company "R&R Filmproduktion" in 2014 with the aim of producing narrative shorts and features. So far, Max Richert has written, directed and produced two films: In 2015 his micro-budget feature "What You Want Is Gone Forever", and in 2016 his first short "Walking Home". Both projects were self-funded and are completely independent productions.

## **FILMOGRAPHY**

2016 WALKING HOME (16.40', Drama)

2015 WHAT YOU WANT IS GONE FOREVER





## Compartments

15 min, Germany, Israel, 2017

Animation / Drama / Jewish

Directors: Daniella Koffler , Uli Seis

Netta, a young Israeli woman wishes to immigrate to Berlin. Her father, the son of Holocaust survivors, is horrified by her decision to live in the land that killed her ancestors. He refuses to speak to her again if she leaves. Based on Daniella Koffler's personal story, Compartments is the first German-Israeli animation co-production that wishes to explore collective memories of the Holocaust in the third generation, and how they shape both sides in ways we cannot predict.

**Friday, November 24th, 4:15 pm PST/1.15 CET (25th)**



**Directors:**  
**Daniella Koffler , Uli Seis, Germany, Israel**

**Daniella Koffler** is an animation director and a visual artist. Graduated the Bezalel Academy of art and design in 2011 and is working as an independent animation director since. Her previous films THE LIST and STARS TO THE END have been screened at numerous international film and animation festivals. FILMOGRAPHY 2016 COMPARTMENTS (15 min., Short, based on Daniella's personal story) 2013 STRINGS (commissioned Docu-Animation film commissioned by "Beit Avihai") 2011 STAIRS TO THE END (Graduation film, Bezalel Academy of arts and design) 2008 THE LIST (first year film, Bezalel Academy of arts and design) ,

**Uli Seis** is an animation filmmaker and media designer living in Leipzig, Germany. He studied Media Design in Weimar with a focus on animation and has made a number of short films and animated &#1492; videos using various animation techniques. Apart from his own films Uli Seis works for TV-productions as storyboard artist, compositing artist and animator. FILMOGRAPHY 2016 COMPARTMENTS (15 min., Short, based on Daniella's personal story) 2016 HOCH UND TIEF - der Mitmalfilm (3:50 min., Animated music video, 2D-digital cut-out animation and live-action film) 2013 AFFE IN AFRICA (5:07 min., Animated music video combined with live action footage, 2D digital animation) 2011 COIFFEURS' COMBAT (03:00 min., Animation, Short, Traditional Animation) 2010 LIEBE SONNE/ BELOVED SUN (04:30 min., Animatino, Short (with Franka Sachse), 3D computer animation) 2009 6 JAHRE DOSENPFAND (06:30 min., Animation, Short (with Daniel Wacker), traditional and digital animation) 2007 SCORCH YA (03:20 min., Animated music video, interpolated rotoscoping, Flash and 3D computer animation) 2007 OFEN AUS (11:30 min., Animation, Short (with Franka Sachse), vector rendered 3D computer animation) 2006 CONSIDERING (03:20 min., Animated music video, interpolated rotoscoping and Flash)





# NOVEMBER 25th, 2017

## THE 2nd EDITION

PST	CET	TITLE (ENGLISH)	TITLE (ORIGINAL)	DIRECTOR	COUNTRY
10:00 AM	19:00	The Clowns Dream	Il sogno del pagliaccio	JESÚS PÉREZ	Switzerland
10:10 AM	19:10	Guantanamo Baby	Guantanamo Baby	DIETER PRIMIG	Germany
10:15 AM	19:15	Aftermath	Nachspiel	BEYERLE RALF	Germany
10:25 AM	19:25	THE OTHER	LA OTRA	ALEIX MASFERRER LÓPEZ	Spain
10:40 AM	19:40	Fomo Sapiens	Fomo Sapiens	Viktor Hertz	Sweden
10:50 AM	19:50	82 Years	82 Años	NÉSTOR LÓPEZ	Spain
10:55 AM	19:55	Life´s Dream	El Somni de la Seua Vida	JAUME BAYARRI	Spain
11:10 AM	20:10	The ball	La pelota	FERNANDO G. PLIEGO	Spain
11:20 AM	20:20	UMBRA	UMBRA	CARLO FENIZI	Italy
11:40 AM	20:40	love at first heist	love at first heist	Rémi Anfosso	France
11:55 AM	20:55	Kite	Kite	JOÃO POMBEIRO	Portugal
12:00 PM	21:00	9.58	9.58	LOUIS AUBERT	France
12:15 PM	21:15	The Key-ring	Le porte-clefs	PASCAL CAROLINE	France
12:25 PM	21:25	My Pretty Sister in Law	La Cuñadita	VÍCTOR BARRERA RODRIGUEZ	Spain
12:30 PM	21:30	The seal of corruption	Le sceau de la corruption	TOM BIELINSKI	France
12:55 PM	21:55	THE ESCAPE	UCIECZKA	JAROSLAW KONOPKA	Poland
1:10 PM	22:10	Such a long way	Un si long chemin	LOIC JAQUET	France
1:40 PM	22:40	Jack & Emma	Jack & Emma	Donovan Bailey	United States
2:00 PM	23:00	Crash	Crash	Hong Heng Fai	Macau
2:20 PM	23:20	UNDERPRESSURE	UNTERDRUCK	Lilli Schwabe	Austria
2:55 PM	23:55	THE DINNER	LE REPAS	Annick Christaens	Belgium
3:10 PM	0:10	THE GREATER GOOD	ZUM WOHLER ALLER	Franziska Zaiser	Austria
3:30 PM	0:30	INTACT	IN TAKT	Johannes Bachmann	Switzerland
3:45 PM	0:45	KING GRANDPA	KÖNIG OPA	MARTIN GRAU	Germany
4:00 PM	1:00	Brainstorm	REMUE-MENINGES	Christophe Clin	Belgium
4:10 PM	1:10	CAUTIONARY TALES	CAUTIONARY TALES	CHRISTOPHER BARRETT , LUKE TAYLOR	United Kingdom
4:20 PM	1:20	BACKSTORY	BACKSTORY	JOSCHKA LAUKENINKS	Germany
4:30 PM	1:30	AWARD ANNOUNCEMENT			





**Saturday, November 25th, 10:00 am PST/19.00 CET**

## **Il Sogno Del Pagliaccio / The Clowns Dream**

08 min, Switzerland, 2016

Animation / Adventure / Circus / Family

Director: Jesús Pérez

In the Circus, the clown swings alone on the trapeze. With the smoke of his pipe he is able to call a companion. But, she is so light, with the first big swing, she disappears into the sky. Desperately the clown tries to follow her. He needs all his courage and his strength and must to fight for his life. Finally he get hold of his companion and does not let her go...

## **Director:**

**Jesús Pérez, Switzerland**

born 1954 in Bolivia.

1977 first animated film, see ([www.jesusperez.ch](http://www.jesusperez.ch))

Illustrator for children magazines, books, comics, poster etc.

Animation workshops for children and young people.

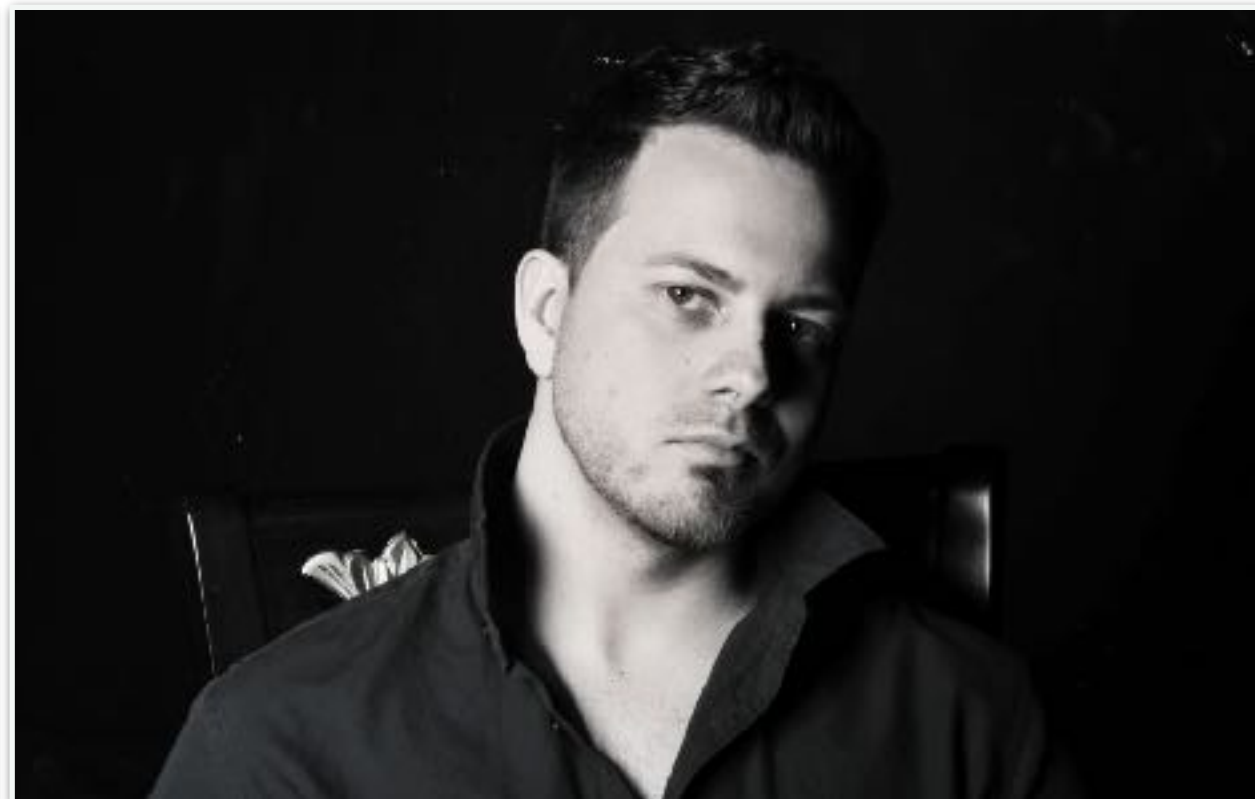
Since 2000, primary residence in Switzerland.

Since 2002 teacher at the Lucerne University of Applied Sciences and Arts, Department of animation.





# Guantanamo Baby



## Guantanamo Baby

**Saturday, November 25th, 10:10 am PST/19.10 CET**

**Director:  
Dieter Primig, Austria**

03 min, Germany, 2015

Fiction / Children / Comedy / Family / Women

Director: Dieter Primig

This is the great story of a hero baby. Trapped and imprisoned it is trying to avoid another portion of green spinach in the arms of its over-caressing mom, only hoping for the big escape!



SHORT CV 2005 - 2008 BA Media Produktion Univ. Ap. Sciences Salzburg, Austria 2008 - 2009 Junior Producer Commercials Kandoo Films, Los Angeles 2010 - 2011 VFX Project Manager Roland Emmerich's „Anonymous“ 2011 - 2013 Art Director Commercials & Ads United Visions, Berlin 2013 - now Freelance Director FILMOGRAPHY 2009 · PAINT JOB · 8 min · Drama · Los Angeles · USA 2011 · VOLKSWAGEN BEETLE · Commercial · Berlin · Germany 2011 · SEAT IBL Concept Car · Reveal Film · 1 min · Berlin · Germany 2011 · SEAT Mii · Image Film · 1 min · Berlin · Germany 2011 · SEAT Ibiza Cupra · Reveal Film · 1 min · Berlin · Germany 2012 · KEINE GEWALT GEGEN KINDER - NO VIOLENCE AGAINST KIDS · Social Spot · 1 min · Berlin · Germany 2012 · SAG'S DURCH DIE BLUME · Spoof Commercial · 1 min · Berlin · Germany (3 Festivals, 1 Award) 2012 · SEAT Leon · Summer Teaser · 1 min · Berlin · Germany 2012 · SCHIMMEL PIANOS · Image Film · 1 min · Berlin · Germany 2013 · TAG DES OFFENEN DENKMALS 2013: TEUFELSBURG · Image Film · 4 min · Berlin · Germany 2014 · BLOODY BIRTHDAY · Action Thriller · 4 min · Berlin · Germany (18 Festivals, 4 Awards) 2014 · ESCAPE · Drama / Poetry · 4 min · Berlin · Germany (18 Festivals) 2014 · AUTOSCOUT24 · Commercial · 1 min · Berlin · Germany 2014 · CFMOTO150 - THE NEW FACE ON THE STREET · Image Film · 2min · Berlin · Germany 2015 · SHIT HAPPENS · Fiction · 2 min · Germany 2015 · FINAL STAIR “OVER THE TOP” · Music Video · 4 min · Germany 2015 · GUANTANAMO BABY · Fiction, Comedy · 3 min · Germany (17 Festivals, 4 Awards) 2016 · DIE GOLDFEDER - THE GOLDEN NIB · Fiction · 12 min · Germany



IRIS BECHER

SEBASTIAN SCHWARZ

# NACHSPIEL

ein Film von Ralf Beyerle



## Nachspiel / Aftermath

10 min, Germany, 2016

Fiction / Comedy

Director: Ralf Beyerle

When you wake up in a strange bed the morning after a party, you find that it's often the small things that raise the questions of greatest importance. A film about the time between yesterday and today.

**Saturday, November 25th, 10:15 am PST/19.15 CET**

### Director:

**Ralf Beyerle, Germany**

Studied drama and film, German literature and journalism in Munich and Berlin. Then worked amongst others as an assistant director, location manager and production assistant on national and international tv and movie projects. Now works as a freelance director and writer in Berlin.  
filmography (fiction only) 2015 Nachspiel / Aftermath (short) 2013 Alles super! / Everything's super! (short) 2007/ Walking on water (short) 2003 Alles wie immer / Everything as always (short)







**Saturday, November 25th,  
10:25 am PST/19.25 CET**

### La Otra / The Other

12 min, Spain, 2017

Fiction / Drama

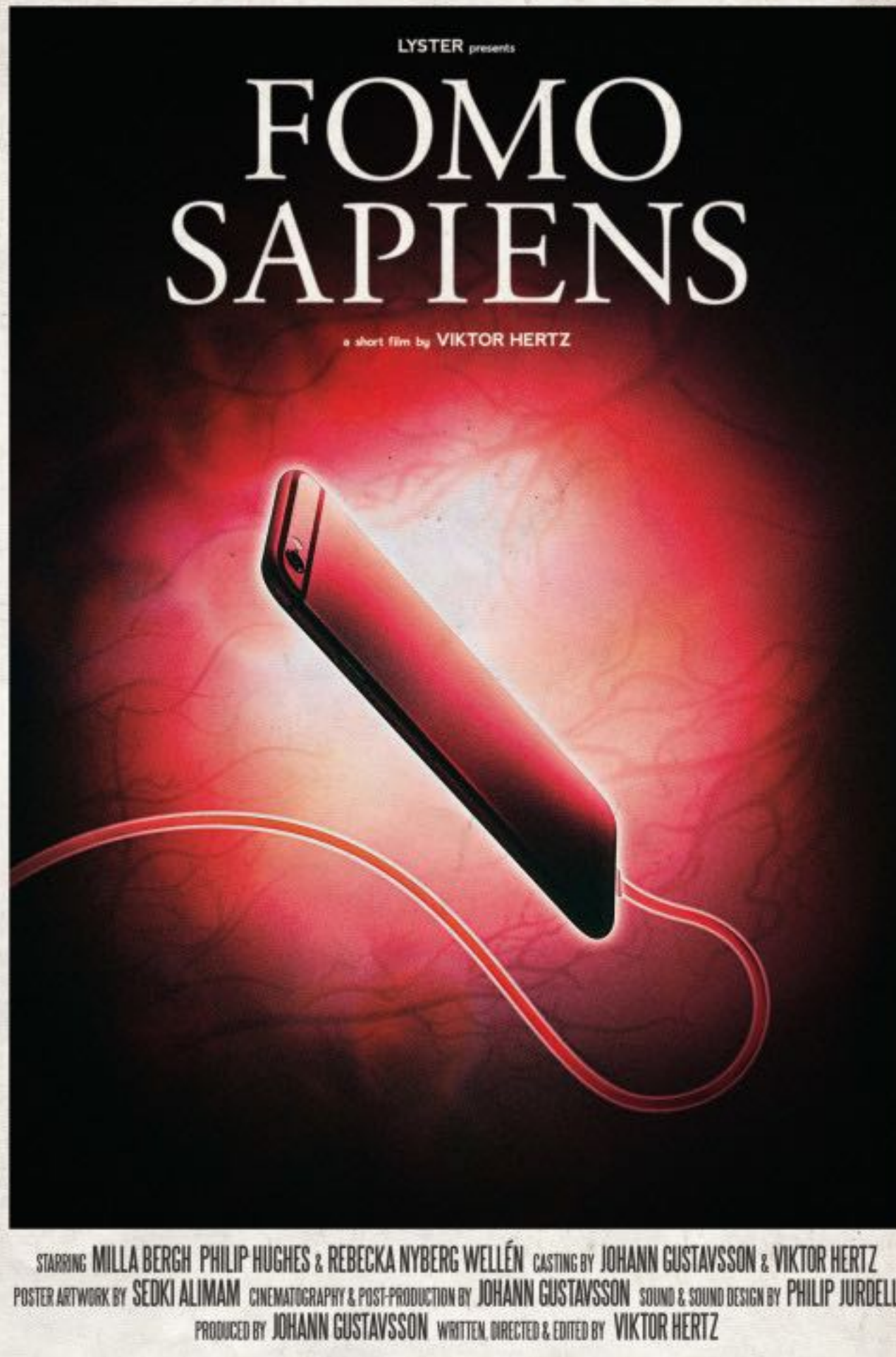
Director: Aleix Masferrer López

**Director:**  
**Aleix Masferrer López, Spain**

She is melancholic, she is happy, she gets excited, she cries, she is indifferent, she is very rabid, .... she ... is in love. THE OTHER Two face of love

Aleix Masferrer López at 17 years old with his mother watched the film “Todo sobre mi madre” (“everything about my mother”) by Pedro Almodóvar. He was stunned by this masterpiece. Then he knew he wanted to tell stories. When he finished his Bachelor studies he wanted to try with the world of the cinema in ESCAC (Superior School of Cinema of Catalonia). He decided with the support of his parents that he wanted to dedicate himself to the audio-visual world. He studied Audio-visuals at the ITES school in Barcelona, where he began to make his first audio-visual projects. But it was not until he started his master's degree in Film Directorate and Production at the UPC Polytechnic University of Catalonia, with the support of ECIB Barcelona Film School, which made his first short films: his first short film in HDV, Ya no te quiero” (“I do not love you anymore”) with over 556,000 views on the youtube channel. Among his fellow students, he was chosen for the direction of the final master project for its “Despierta” (Wake Up) story. At just 25 years, Aleix Masferrer directed his short film Despierta (Wake Up) in 35 mm and starring the great actress Bibiana Schönhof. He was selected in international festivals like the Fantasporto of Portugal in 2009. That same year Masferrer began to work as Production Manager in the television channel Canal Català de Catalunya, where he began his television production career. At the same time, he also directed the three video clips of the Catalan rumba group Barrionegro from his third album. In 2011, he wrote and directed the most difficult story at the management level, Rosas Rotas (“Broken Roses”) produced by himself. The main characters were three great actresses: Lorena Franco, friend and co-worker of Aleix, again Bibiana Schönhof and the well-known actress nominated for a Goya, Macarena Gómez. This short film was selected by the Girona Festival Film in its 23rd edition and in a Film Festival dedicated to Women in Chile In 2012, he directed two short films for the production company Vuela Films, written by one of his actresses Lorena Franco. He also directed an advertising spot for the Freixenet contest starring his muse Lorena Franco and Noé Blancafort, where Aleix went to the 50's with a great Lorena in a playback of Sara Montiel with its “perhaps, perhaps”. In the year 2013 he continued his career as a television producer on 8tv, private chain of Catalonia, on the program of the well-known Catalan journalist Josep Cuní. He directed the official video clip of Pride Barcelona 2014 of his friend since childhood, Olaya with his theme “A new illusion” by José Ramirez better known as José Barbazul. This year he also wrote his fourth movie short script, The Other, love has two faces, but it was not until the end of January of 2017 that he filmed it, produced by himself. This is the most mature story of his career as a screenwriter and director, starring the great actress Nur Aiza, whom he defines as a rough diamond that knew how to capture all the feelings of the character from the first moment. The Other is currently beginning to wander through film festivals around the world. At the same time he started working as Production Coordinator in the Lavinia Group for a new 8tv program.





## Fomo Sapiens

07 min, Sweden, 2016

Fiction / Comedy

Director: Viktor Hertz

A young couple, suffering from the worst imaginable form of fear of missing out, decides to take on a tough challenge.

**Saturday, November 25th, 10:40 am PST/19.40 CET**

Director:  
Viktor Hertz,  
Sweden





# Manolo Zarzo



María Jesús  
Garrido

Nacho  
Garayalde

Ricardo  
Lacámara

Francisco  
Hurtado

## 82 años

Un cortometraje de Néstor López

Guión y dirección: Néstor López Dirección de fotografía: Sergio Neira

Assistant Manager: Alba C. Ferez

Sonido: Gonzalo de Burgos Montaje: Néstor López: Producción: Paqui Ferez

Cartel: Pablo D. Solas

### 82 Años / 82 Years

02 min, Spain, 2016

Fiction / Drama / Family

Director: Néstor López

82 years is the average life expectancy in Spain . Manolo turns 82 , and wonders if his life was worth while waiting for death ... 82 years is a short film shot with few resources , the lighting used was little more than a light bulb in a room and candles.

**Saturday, November 25th, 10:50 am PST/19.50 CET**

**Director:**

**Néstor López, Spain**

Nestor Lopez is a young filmmaker and writer Leon. At 17 he began writing scripts Stand Up Comedy and at 18 and acted for the TV channel Paramount Comedy. He has been a consultant and script analyst for Nut Films

(Mexico) and is currently the Head of the Department of Communication of The Script Factory. He has worked on several films, including the last of Mariano Barroso (Winner of two Goyas) and the latest project director Jose Manuel Carrasco. He has made two documentaries for WHO and is currently preparing a series for Atresmedia. Despite her excessive youth and has extensive film career and has been a professor of screenwriting in Visual Media Studios and UNITE (International University of La Rioja). Among its main short films is 82 years starring Manolo Zarzo (number 39 of the Film Academy and legend of Spanish cinema), She sat beside me (raised by crowdfunding, about to be released) and Across desktop, starring Gil Vicente ( Rec , Ministry of Time ) currently in postproduction.



**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





## El Somni De La Seua Vida / Life's Dream

13 min, Spain, 2017

Fiction / Drama

Director: Jaume Bayarri

Josep Maria is a middle-aged man. Live alone and collect bar codes from a well-known brand of razor blades to participate in a contest: THE DREAM OF YOUR LIFE. He is convinced that he would like to win a trip to the Caribbean or go around the world in a hot air balloon. Will the contest address interpret the same?

**Saturday, November 25th,  
10:55 am PST/19.55 CET**



**Director:  
Jaume Bayarri, Spain**

Jaume Bayarri Dolz, was born in Alboraià (Valencia) in 1956. He studied at the University of Valencia his Master degree in art history. From 1980 he carries out some activities in the audiovisual field as a professional in several production companies besides the Valencia TV Channel (RTVV). The shortfilm debut as Director started in 1996 with his own script "Sang d'Orxata", a 27 minutes shot in 16mm and awarded with the Tofol prize. One year later performed an own docudrama called: "L'enigma dels peixos" (the fishes' enigma). Next one it was In 1998, with "Bloody Maruja", this time a 17 minutes short film in 35mm, with his own script and award-winning at the week of cinema of Buñol. In 2001 while teaching a seminar, Jaume took a script of I. Guard and A. Morais called "Bañeras" ("Baths"), creating a short of 13 minutes rolled in 35 mm, winning this time in a couple festivals in Vila-Real and Almenara. The next shotfilm production was "Trànsit en hora punta" (traffic at rush hour), shooted entirely inside of a bus while driving the city of Gandia, during summer of 2004. The same year, Jaume received a grant from Culturarts, in order to write the script "ESCRIT EN SILENCI" (Written in silence) As a documentalist, in 2002 works with the Malvarrosa Media company as a filmmaker of a series documentary called "Ades i Ara" (Then and now), in 26 episodes of 30 minutes each for the RTVV. Jaume has directed one feature film in 2005, called "Faltas Leves" (minor fouls), with Manuel Valls and production Company DACSA and STENWEIG EMOTIONS. In the series of fiction field, Jaume has directed more than 400 episodes in different productions like "Negocis de família" (family business), "Les Moreres" (the mulberry trees), and "l'Alqueria Blanca" ("the White villa), from 2006 until 2013. Also, He has been Professor of interpretation for the camera at the OFF school in Valencia, during several seasons. In 2013, he directed the scenic part of the tribute concert to M<sup>a</sup> del Mar Bonet, by the Orfeón of Aldaia at the TAMA theatre.



# La pelota



**GABRIEL SEGOVIA - ANÍBAL FERNÁNDEZ LAESPADA**

**SERGIO GARCÍA - IGNACIO SÁNCHEZ**

Música: SOFÍA O. INFANTE - Fotografía: PAULA QUINTANAR  
Ayte. producción: BEATRIZ MEJÍA - Cámara: DANIEL OCANTO  
Ayte. dirección: CARMEN ESTEBAN - Sonido: JAVIER LÓPEZ VELASCO  
Script: ADELA BURGOS - Arte: MARÍA LOZANO - Maquillaje: ANA LAGO  
Ayte. cámara: DAVID ALEN - Gaffer: FRED SEGADO  
Eléctrico: MANUEL LITRÁN - Cartel: NATALIA ROBLEDO  
Dirección y guion: FERNANDO G. PLIEGO

## La Pelota / The Ball

08 min, Spain, 2017

Fiction / Children / Comedy / Drama / Economy / Family /  
Justice / Social / Work

Director: Fernando G. Pliego

During a football match with his friends, two kids stole Angel's new ball. Charo, a friend of Angel, says that she knows where one of the thieves lives. Angel and his father go there to try to recover the ball. But things get complicated when Angel's father realizes that the house owner is the main client of his modest business.

**Saturday, November 25th, 11:10 am PST/20.10 CET**

**Director:**  
**Fernando G. Pliego, Spain**

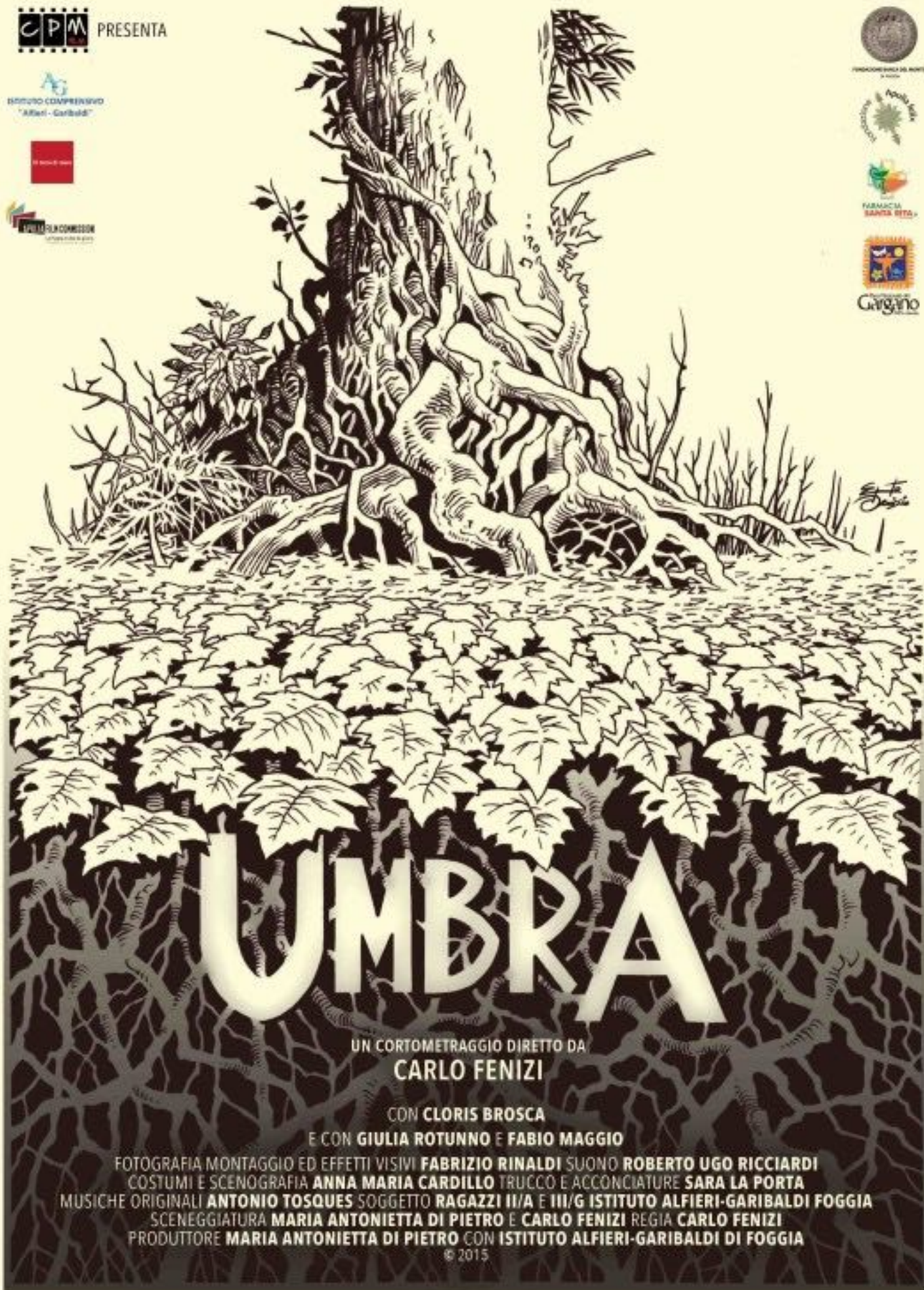
Graduated in Information Sciences at the Complutense University of Madrid in 1995 he works as a programmer since 2001. Being himself both an amateur photographer and writer he returns in 2010 to the audiovisual world that has little to do with what he left 15 years before.

Trained as a director assistant director and illuminator at Metropolis Academy in Madrid. In 2011 he directed his first short film Sangre para el donar based on a tale written by

himself and also helped as a camera operator in the film Vivir soñando directed by Javier LÃ³pez Velasco. While preparing the script for La lección de hoy which he eventually directs in May 2012 he also directs ¿Me oyes? (2011) a screenplay by the actress and poet FÃ¡tima Delgado. In 2013 he wrote and directed Asco he helped in production tasks in Dual short film directed by RocÃ£o GonzÃ¡lez and he also co-directed En el espejo a FÃ¡tima Delgado's project. In 2014 he writes and directs Foto de familia a drama in black and white; from 2015 is ¿CÃ³mo te gusta?, a small piece about manipulation and daily violence.







## Umbra

20 min, Italy, 2015

Fiction / Educational / Environmental / Family / Fantasy / Identity / Mountain / Nature / Travel

Director: Carlo Fenizi

Umbra tells the story of Vitalba, a special girl. What makes her happy is to go to the forest with her father to collect mushrooms. One of these trips will not be like the others, this time Vitalba is lost. Encounters with magical and mysterious characters will change her life and she will never be the same again.

**Saturday, November 25th, 11:20 am PST/20.20 CET**



**Director:**  
**Carlo Fenizi, Italy**

Carlo Fenizi is a director and screenwriter. He was born in Puglia in 1985. He studied Literature and Cinema in Rome and graduated in Literature and Language, Italian and European Studies from La Sapienza University in Rome. He studied direction at Immagina Cinema School in Florence. In Cuba, he specialized in film-making at EICTV, Escuela Internacional De Cine y TV. In 2008 he wrote and directed his first film La luce dell'ombra, an Italian-Spanish coproduction. In 2011 he wrote and directed Effetto Paradosso; his second film produced by CPM and part of Apulia Film Commission's Circuito D'autore. In 2013 he directed the film Quando si muore..., a TV comedy produced by Parsifal Produzioni and distributed on the international market. In the same year, in Milan, he received an award at the 5th International Social Commitment Award. He directed some TV commercials, videoclips and short films (Umbra). He cooperates with schools in cinematography education projects.





## Love At First Heist

14 min, France, 2017

Fiction / Science Fiction

Director: Rémi Anfosso

A totalitarian society forces those without the proper identification tattoos to fend for themselves. One of them, a charismatic street magician, must choose tonight between escaping the wrath of the abusive manager of his bistro target, or finding love with the equally lost outcast waitress, as they both struggle to survive in the coldness of futuristic Paris.

**Saturday, November 25th, 11:40 am PST/20.40 CET**

### Director:

**Rémi Anfosso, France**

In 2014, producer Ed McWilliams and his company Attic Light Films developed Rémi's first feature, a glamorous thriller set in the Riviera. A year later, they teamed up with French company Bambule Films to shoot Love at First Heist in Paris.

Filmography :

2017 - "Love At First Heist" - Attic Light Films / Bambule Films (short)



FRANÇOIS-BASIL CHENOUDET - ANNAÏS LEBRONNE - OLIVIER BONHOUR - WRITTEN AND DIRECTED BY RÉMI ANFOSSO - MUSIC BY  
 STIE HOWMASTER - CINEMATOGRAPHY BY DOMINIQUE LACROIX - EDITED BY ANDREW RESELE - SOUND EDITING BY KATE HALLINAN -  
 EXECUTIVE PRODUCTION BY FILMAR - GRAPHIC DESIGN BY RENDU FILM - PRODUCTION DESIGN BY COLEMAN HARRIS - VISUAL EFFECTS  
 BY BLACK LAB - AN ATTIC LIGHT FILMS AND BAMBULE FILMS RELEASE - PRODUCED BY ED C. ICKA MCWILLIAMS AND FRANÇOIS LACHAPPE





**Saturday, November 25th, 11:55 am PST/20.55 CET**

## Kite

05 min, Portugal, 2017

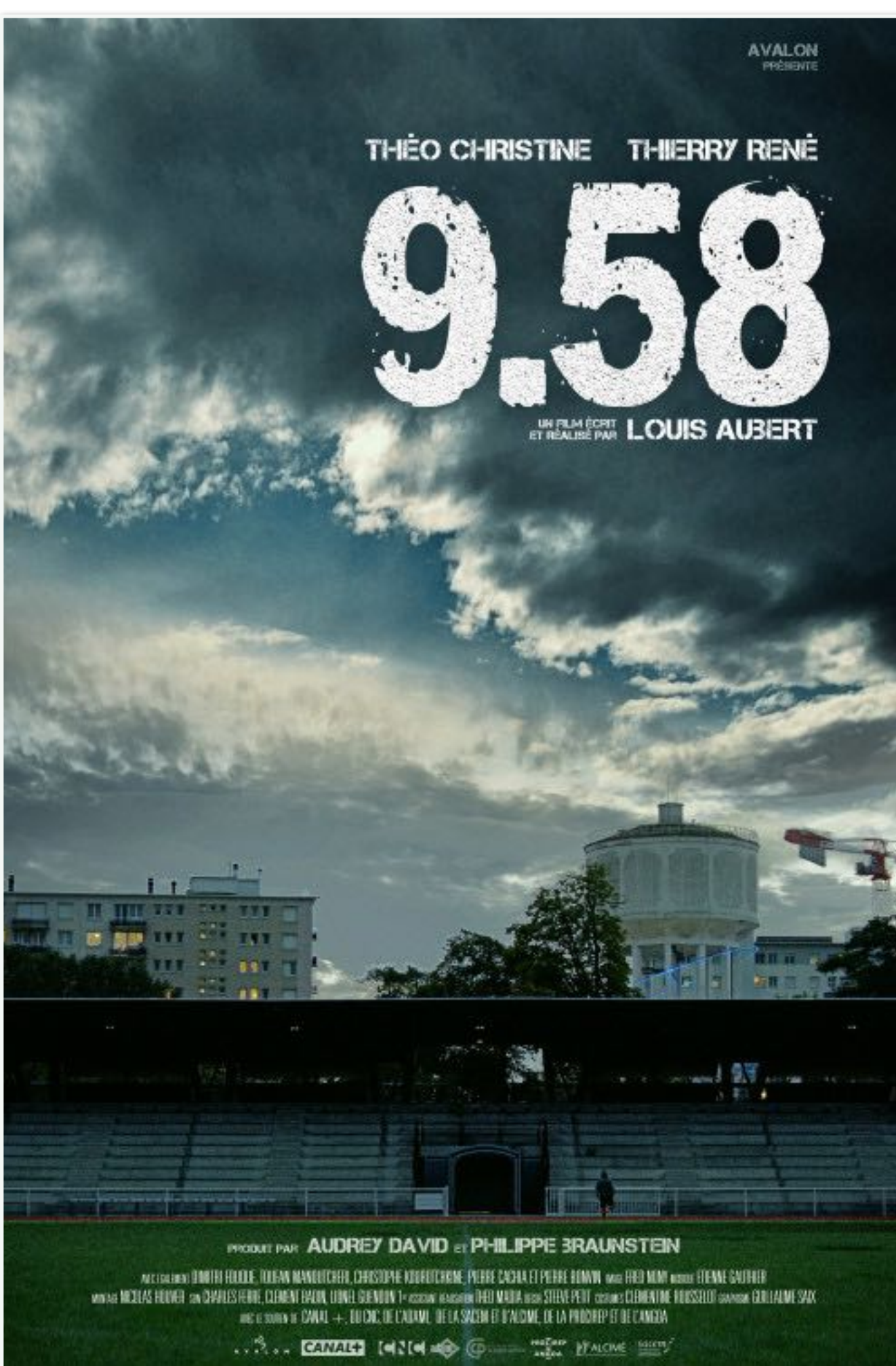
Animation / Experimental / Music Video / Art /  
Fantasy / Folk / Jazz / Music / Peace / Poetry / Spiritual  
Director: João Pombeiro

A woman travels by train through a landscape made out of memories.

**Director:**  
**João Pombeiro, Portugal**

Nadia Schilling - Kite Cave Story - Trying Not To Try Raging  
Dildos - Independence Day Cave Story - Southern Hype  
Loopooloo - Lovely Mongol Luísa Sobral - Xico





**9.58**

15 min, France, 2017

Fiction / Drama / Educational / Family / Sport

Director: Louis Aubert

Like his idol Usain Bolt, he dreams of running. But Djal is sixteen.

**Saturday, November 25th, 12:00 pm PST/21.00 CET**

**Director:**

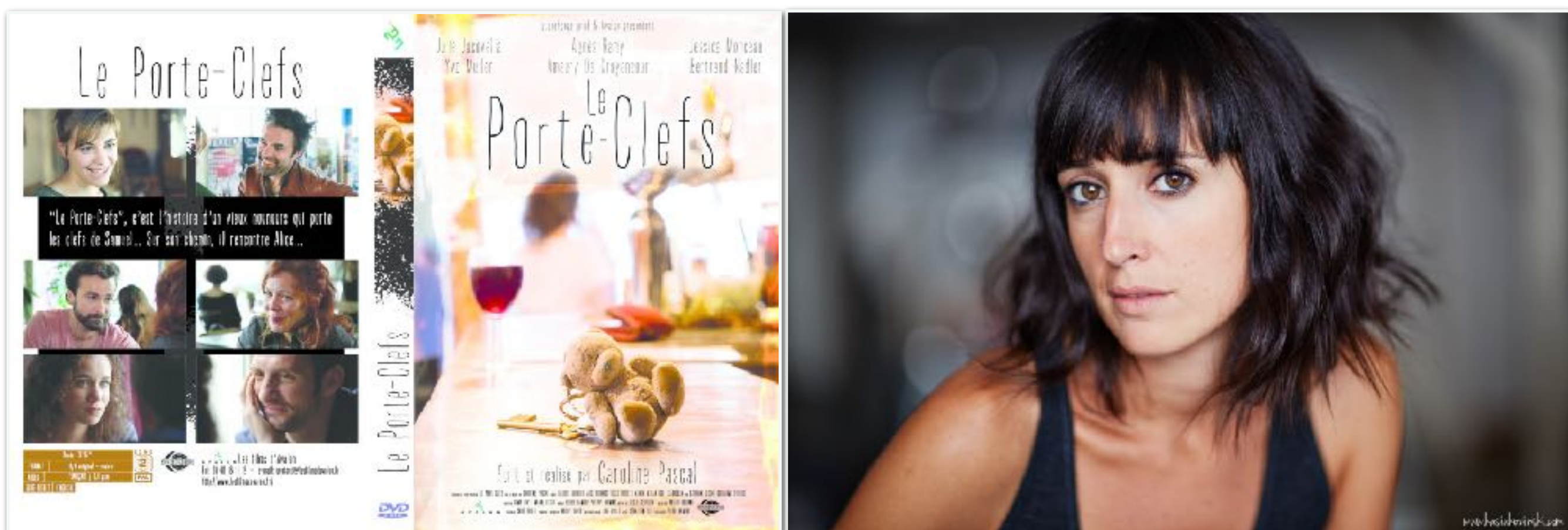
**Louis Aubert, France**

9.58, 2017, Les Films d'Avalon



**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





**Saturday, November 25th, 12:15 pm PST/21.15 CET**

## **Le Porte-Clefs / The Key-Ring**

10 min, France, 2016  
 Fiction / Comedy / Drama / Women  
 Director: Caroline Pascal

The key-ring tells the story of an old Teddy bear who carries Samuel's keys. On its way, it meets Alice?

**Director:**  
**Caroline Pascal, France**





## La Cuñadita / My Pretty Sister In Law

06 min, Spain, 2015

Fiction / Comedy

Director: Víctor Barrera Rodriguez

Julio ,that is driving to the fathers in law home, finds only to his sister in law, who is alone and has a surprise for him

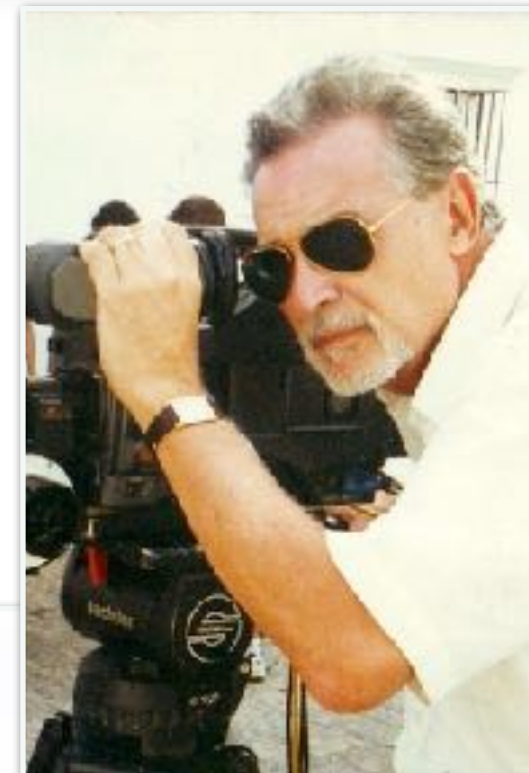
**Saturday, November 25th, 12:25 pm PST/21.25 CET**

**Director:**

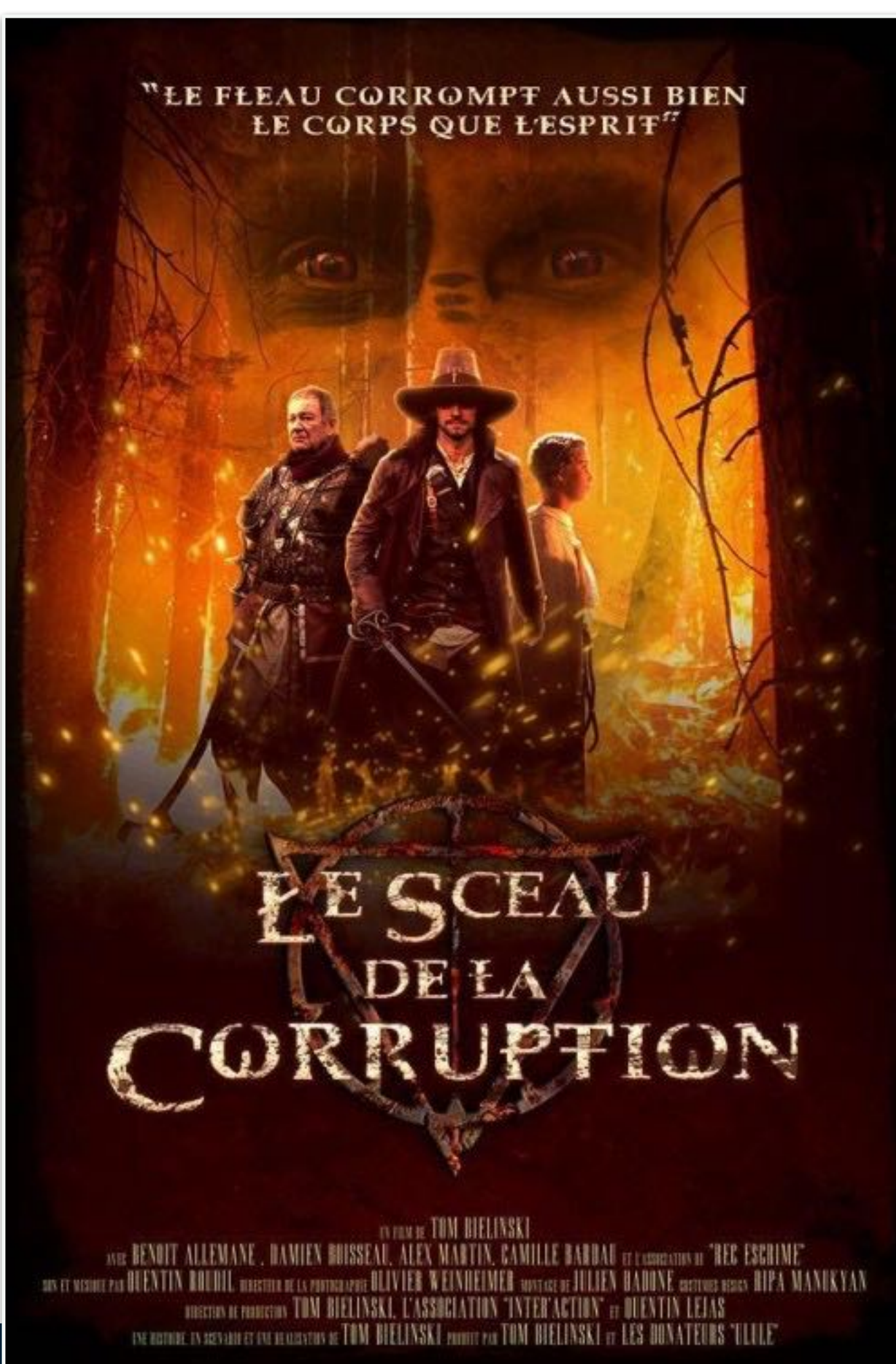
**Víctor Barrera Rodriguez, Spain**

As an Actor: The Araucan with Elsa Martinelli; Nelle Pighe de le Carne with Pier Angeli; Cinco Almohadas por una noche with Sara Montiel, etc.

As a Director-Producer: Longs :Los Invitados(El Criemnn de los Galindos); El Terrorista; and Amar y Morir en Sevilla(Don Juan Tenorio)La Isla de las Perlas







## Le Sceau De La Corruption / The Seal Of Corruption

24 min, France, 2015

Fiction / Health / Horror

Director: Tom Bielinski

Wolfgang the inquisitor found an heretic touched by an evil disease : The Scourge. This heretic named The Priest, is none other than his mentor and friend. Wolfgang will have to choose between feelings and hes duty to protect humanity.

**Saturday, November 25th, 12:30 pm PST/21.30 CET**

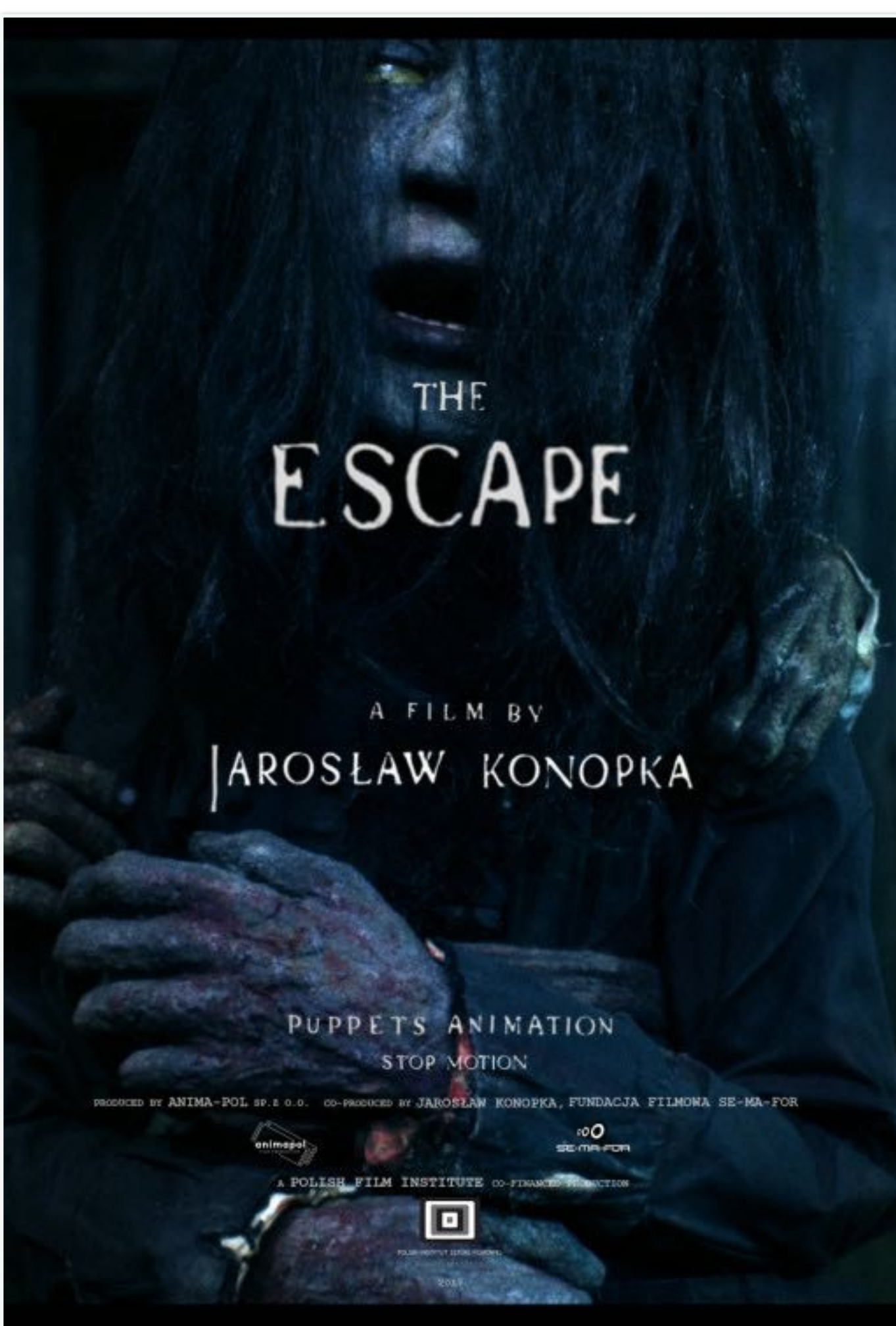


**Director:**  
**Tom Bielinski, France**

He arises to saint Cloud, the April 1st 1989, from a Polish mother and from a French father. Tom will develop throughout his schooling an artistic fiber and a particular interest for the theater, the cinema and the imagination. Fascinated and man of challenges, Tom found himself in the cinema by vocation. In 2005, badly advised and having no cobirth of the existence of media trainings, we managed him towards studies of landscape painting and agriculture during four years. FRENCH OVERSEAS TERRITORY BIELINSKI DIRECTOR In 2009, His desire not having weakened, he takes several competitions of schools of broadcasting. He will integrate ESRA PARIS. Throughout his studies, he will realize videos for institutional and advertising competitions as well in France as in Morocco. In 2010, in parallel of his training, he will develop, in auto-production, his first short film of fiction the Seal of the Corruption . This movie of heroic whim, genre little exploited in France, will put four years becoming a reality.

**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





## Ucieczka / The Escape

15 min, Poland, 2017

Animation / Art / Drama / History / Horror / Poetry / War / Women

Director: Jaroslaw Konopka

A woman and a child - two people saved by the remembrance. An apocalyptic annihilation has happened in their world. Afterimages of those traumatic events interfere the perception of reality. Woman and child are haunted by a constant sense of insecurity and danger. The surrounding world gives them no chance for the survival. Main characters exist, but as if they were dead. They meet, but they can't see each other. They only live in those blurred by the time images of human memory.

**Saturday, November 25th, 12:55 pm PST/21.55 CET**

### Director:

**Jaroslaw Konopka, Poland**

Jaroslaw Konopka was born in 1970 in Lublin, Poland. He is multi-talented Polish author and director of auteur animated films in stop-motion (e.g. "Underlife" inspired by the famous "Lullaby" of composer Krzysztof Komeda). His experience also includes working as a cinematographer, animator, editor, as well as production designer. He graduated from The Academy of Fine Arts (ASP) in Krakow (faculties of graphic arts, painting and intermedia - animation) and for many years has been working with classic easel painting. Later, he decided to focus on film production. Since that time Jaroslaw Konopka has been involved in the production of many animated films. He also became a valued animator of stop-motion series for the pre-school viewers.





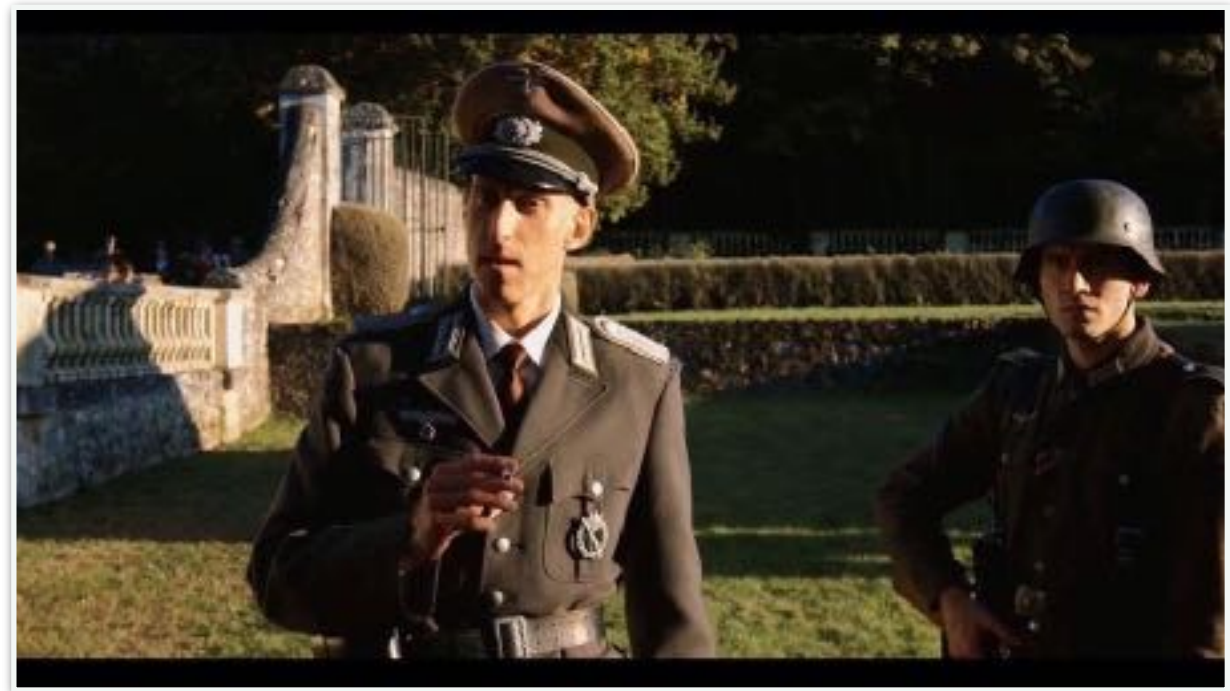
LÉA FRANÇOIS JEAN FORNEROD MARCEL JAQUET

# UN SI LONG CHEMIN

UN FILM DE LOÏC JAQUET

—LES—  
PRODUCTIONS  
MARCEL

PRÉSENTE EN ASSOCIATION AVEC ILLUM PRODUCTION UN FILM DE LOÏC JAQUET AVEC LÉA FRANÇOIS-JEAN FORNEROD-BENOÎT ALLEMANE-MARCEL JAQUET  
FABRIN JEGOUISZ-CHANTAL BARON-CHRISTIANE LUDOT-MONÉS GODEY-ODILE MARTIN-CHRIS ZASTERA-AURÉLIE VATH-KÉVIN DUPONT-MILA NEDLEC-  
DIRECTEUR PHOTO VINCENT VANDERIES-SCÉNARIO ODILE MARTIN SUR UNE IDÉE DE LOÏC JAQUET-ASSISTANT RÉALISATEUR CHARLES VENEAU-  
SON SCOLANGE BARZET-ROBIN VAN LAMOTHE-SCOPPE TESS MONCHON-ASSISTANTE DE PRODUCTION EUGÈNE GAMBA-MANIQUE FRANTZ BRICHE-  
MONTAGE LÉA DEODATI-ÉTALONNAGE VINCENT VANDERIES-MIXAGE SON AURÉLIE CAGE



**Saturday, November 25th, 1:10 pm PST/22.10 CET**

## Un Si Long Chemin / Such A Long Way

30 min, France, 2017

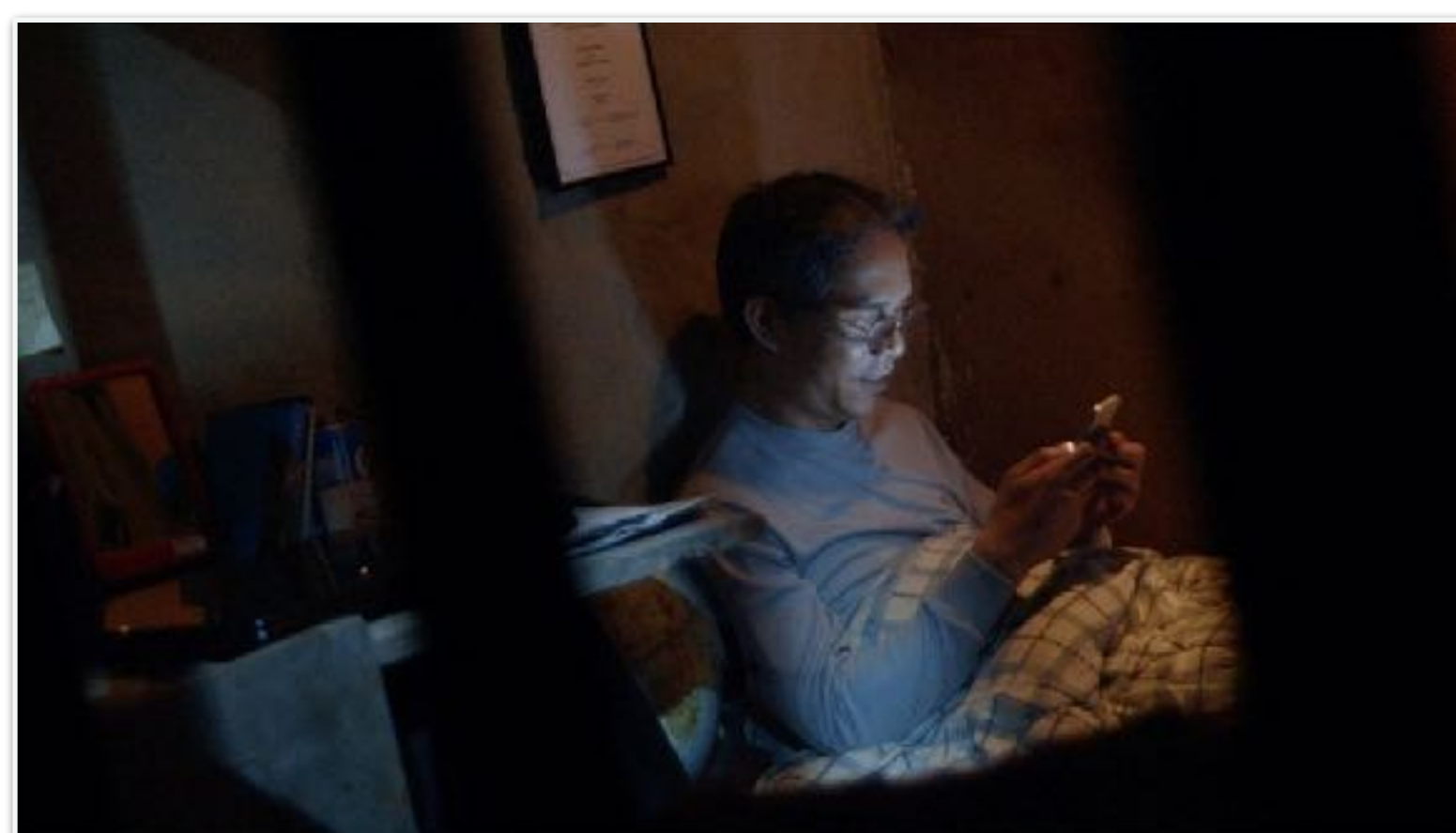
Fiction / Action / Adventure / Cinema / Educational / Family /  
History / Holocaust / Immigration / Jewish / Justice /  
Literature / Nature / Politics / Religion / Rural / Travel / War  
Director: Loïc Jaquet

Normandy 1944, France is occupied by the German army. Fernand discovers Ingrid and her little boy Marcel who have fled from the last Jewish convoy to Drancy. To save his son, Ingrid has no choice but to leave it in the hands of Fernand who will have to choose between his peaceful life or put himself in danger

**Director:**  
**Loïc Jaquet, France**

**WhiteWhale Film Festival, the 2nd Edition, 2017**





**Saturday, November 25th, 2:00 pm PST/23.00 CET**

## Crash

21 min, Macau, 2016

Fiction / Drama

Director: Hong Heng Fai

Choi found his mother with advanced Dementia was missing one day. He asked around to search for her, but to no avail. He then put a post in the social networking site. In just one night, his post had attracted attention from many Internet users. In order to retain his popularity in the online world, CHOI decided to take a short selfie video - sharing all the memories of his mother and their sufferings from the disease. The selfie video went viral and initiated the "Crash Wall Challenge" in the online world. More and more people participated and took the challenge...

## Director:

**Hong Heng Fai, Macau**

A Macau director whom had completed four short films since 2014, including BEFORE DAWN, CAGED, IN MEMORY OF HER and CRASH. CRASH was awarded the 'Best Narrative Film' of the 16th South Taiwan Film Festival and the 'Best Narrative Short Film' of the '13th China Independent Film Festival'. Moreover, it was selected to screen in the '14th SHNIT International Short Film Festival', '32nd Interfilm Short Film Festival Berlin' and being nominated for 'The Best Live Action Short Film' of the 53rd Golden Horse Awards. FILMOGRAPHY 2016 CRASH (20 min., Fiction, Short, Director, Screenplay & Producer) 2015 THE MEMORY OF HER (23 min., Fiction, Short, Director) 2015 CAGED (23 min., Fiction, Short, Director) 2014 BEFORE THE DAWN (4 min., Fiction, Short, Director)





**Saturday, November 25th, 2:20 pm PST/23.20 CET**

**Unterdruck / Underpressure**

33 min, Austria, 2016

Fiction / Drama

Director: Lilli Schwabe

Clara, an aspiring gynecologist, is enthusiastically supporting her patients, no matter if they are bringing a child into the world or are making the decision to have an abortion. At the same time, she is attempting to be a good wife and loving mother to her two little children. However, with the increasing pressures of daily life, her self imposed belief systems are beginning to falter, her duties in the clinic suddenly seem insurmountable and her family life is slipping away.

**Director:**

**Lilli Schwabe, Germany**

Lilli Schwabe, born 1980 in Kassel, studied acting in Vienna and New York. She performed internationally in Theater, Film and TV productions. She graduated from the University of Vienna with a Masters Degree in Theater, Film and Media Studies. "UNDERPRESSURE" is Lilli's film debut.





**Saturday, November 25th, 2:55 pm PST/23.55 CET**

## **Le Repas / The Dinner**

12 min, Belgium, 2016

Fiction / Comedy

Director: Annick Christaens

A young Dutch girl, decides to prepare a dinner for her future Moroccan family-in-law by searching information about their habits on the internet.

## **Director:**

**Annick Christaens, Belgium**

This Belgian director has already a long career as an actress, scriptwriter and actor's director. She lives between Paris and Antwerp. She's preparing a new short movie *The Hallalbutcher* and a docu-fiction *Lost Boy*. [www.annickchristiaens.be](http://www.annickchristiaens.be) FILMOGRAPHY 2017 *ONCE UPON A TIME* (short movie, 10.07 min., romantic comedy) 2016 *LE REPAS / THE DINNER* (short movie, 12.11 min., comedy of manners)





**Saturday, November 25th, 3:10 pm PST/0.10 CET (26th)**

## **Zum Wohle Aller / The Greater Good**

21 min, Austria, 2017

Fiction / Drama

Director: Franziska Zaiser

A beautiful summer day, perfect for a family garden party. Not for Thomas, whose mother convinced him to celebrate his 25th birthday in a closed circle with his family. Thomas is in a difficult life phase; his long-term girlfriend left him and his degree appears useless. The last thing he was missing was his father looking down on him and his mother patronizing him. The celebration takes place in familiar ways but Thomas fumes more and more with every conversation. Not even his little sister who he has a good relationship with can save the situation. Today might just be the day to clear the air.

## **Director:**

**Franziska Zaiser, Austria**

Franziska Zaiser was born on March 10th, 1989 in Vienna. She discovered her passion for film during her studies in communication and media sciences. In the beginning, she wanted to write scripts and wrote two shortfilmsscripts for befriended directors. In order to gain access to the film industry, she applied to filmproductions and finally completed internships in Vienna and Berlin. Later she worked in different positions on the set of shortfilms / advertisements / series / features. For the last two years primarily in the position as a Script Supervisor. The desire to write and make her own film was always there and so she decided to make her own film. FILMOGRAPHY 2017 MARILYN FAN (Short, Script, Continuity) 2016 ZUM WOHLER ALLER (Short, Screenplay and Director)





**Saturday, November 25th,  
3:30 pm PST/0.30 CET (26th)**

### **In Takt / Intact**

16 min, Switzerland, 2017  
Fiction / Drama / Family / Social  
Director: Johannes Bachmann

Bruno has a monotonous everyday life as a factory worker who suddenly gets out of line when his son appears in the factory to work there. Bruno works in a factory on a machine that repeats its sequence every four seconds. His monotonous everyday life suddenly gets out of line when his son appears in the factory to work there. Bruno struggles for his son to take a different path of life.

### **Director: Johannes Bachmann, Switzerland**

Johannes Bachmann (\*1992) grew up in Munich in a Swiss musician family and shot his first movies with Lego figures at the age of 9. After his graduation he began to study Theater Studies, dropped out and completed different internships in film companies. Since 2012 he has been studying „Bachelor of Arts in Film“ at the Zurich University of Arts. Besides directing his own movies he also works as a DoP and editor. Occasionally Johannes works as an actor in German television productions. In september 2016 Johannes began his master studies in directing film at the ZHdK. FILMOGRAPHY 2017 INTACT (Fiction, Drama, 15 min, Director, ZHdK, Switzerland) 2017 EINFACH NICHT MACHEN, IST FILME (Fiction, Experimental, Comedy, 10 min., Director, Screenplay, ZHdK, Switzerland) 2015 DRIVEN (Fiction, Thriller, 9 min., Director, Screenplay, ZHdK, Switzerland) 2015 DIE KUNST, MEINE FAMILIE UND ICH (Documentary, Essay, 16 min., Director, Screenplay, ZHdK, Switzerland) 2014 ZIMMER OHNE AUSSICHT (Fiction, Comedy, Drama, 10 min., Director, Screenplay, ZHdK, Switzerland) 2012 WENIGER IST MEHR (Fiction, Drama, 6 min., Director, Screenplay, Little Films, Switzerland)





**Saturday, November 25th, 3:45 pm PST/0.45 CET (26th)**

## **König Opa / King Grandpa**

13 min, Germany, 2017

Fiction / Children / Drama

Director: Martin Grau

Clemens lives and breathes his grandfather's stories. When his grandfather passes away, it is difficult for him to understand that it is now his turn to continue telling his stories. Story-telling becomes a way for him to not only keep the stories but also the memory of his grandfather alive.

## **Director:**

**Martin Grau, Germany**

Martin is a director for commercials and music promos from Berlin. Before he started his career as director he studied at the University of Applied Sciences Mittweida and the University of the West of Scotland. King Grandpa is his first venture into feature films. Martin was chosen for Talentpool TP2, a government funded project to develop directors and writers from Central Germany. FILMOGRAPHY 2016 KÖNIG OPA (Debut, 15.15mins)





**Saturday, November 25th, 4:00 pm PST/1.00 CET (26th)**

## **Remue-Meninges / Brainstorm**

06 min, Belgium, 2017

Fiction / Comedy

Director: Christophe Clin

What happens in our heads when we are about to meet someone on the street? Anguish, prejudice, expectation, surprise, disappointment ... These few very brief moments are the nest of a real brainstorm!

## **Director:**

**Christophe Clin, Belgium**

2009-2012: Graduated from 'Institut National de Radioélectricité et Cinématographie, haute- école' (INRACI) with honours March 2012-Today: Director at BX1(Brussels TV) FILMOGRAPHY 2017 REMUE-MENINGES (first shortfilm, Director, Screenwriter) 2015 KOREGOS (video campaign, Director) 2013 JUST SOCKS (video campaign, Director) 2012 POUR VOUS SERVIR (student shortfilm, Director, Screenwriter, Award winner at the Brussels International Fantastic Film Festival (BIFFF) and at the Charleroi Festimages. TV Broadcast rights bought by Belgian public TV Channel (RTBF). 2011 FAUX ET USAGE DE FAUX (student shortfilm, Director, Screenwriter)





**Saturday, November 25th, 4:10 pm PST/1.10 CET (26th)**

## Cautionary Tales

08 min, United Kingdom, 2016

Fiction / Drama

Directors: Christopher Barrett , Luke Taylor

A bizarre incident as a young boy left Aaron with an unusual facial disfigurement that has plagued him all his life. Isolated and vulnerable, Aaron seeks comfort in the friendship and understanding of an unexpected group of outcasts.

## Directors:

**Christopher Barrett , Luke Taylor, United Kingdom**

Us are Christopher Barrett and Luke Taylor. They met while studying at Kingston on the BA Graphic Design course. In the last 12 months they have shot a Superbowl spot for Comcast in the States, completed their short film 'Cautionary Tales' and created a film for Nike launched on International Women's Day. FILMOGRAPHY 2016 CAUTIONARY TALES (short, fiction, comedy, 08min04sec) , Us are Christopher Barrett and Luke Taylor. They met while studying at Kingston on the BA Graphic Design course. In the last 12 months they have shot a Superbowl spot for Comcast in the States, completed their short film 'Cautionary Tales' and created a film for Nike launched on International Women's Day. FILMOGRAPHY 2016 CAUTIONARY TALES (short, fiction, comedy, 08min04sec)





**Saturday, November 25th, 4:20 pm PST/1.20 CET (26th)**

## Backstory

08 min, Germany, 2016

Fiction / Drama / Family / Health

Director: Joschka Laukeninks

As a young child our protagonist is left by his mother and has to live with his violent father. He fights his way through adolescence and falls in love with the woman of his dreams and just as everything seems to be finally working out for him, a sudden event changes the course of his life forever. A story about how everything we love, everything we learn, everything we build, everything we fear, will one day be gone

## Director:

**Joschka Laukeninks, Germany**

Joschka was born and raised in Hamburg, Germany in 1989. After finishing school, he decided not to take his place at the Berlin university, but instead follow his true passion for creating moving images and sounds. After writing and directing his first short film „Alles wegen des Hundes“ (2008), he started working at a film production company in Hamburg. He kept writing short film scripts and soon directed his second short film „Everything's so silent“ (2010). One year later he finished his next short film „Back to Solitude“ (2011), which launched his career as a commercial director. He worked for different national and international clients and kept working on short film scripts and music videos. In 2014, preproduction started for his latest short film project „BACKSTORY“ (2016), which was shot over a period of 17 shooting days in 1,5 years. Joschka is currently working on his first feature-length script and lives in Berlin and Hamburg. FILMOGRAPHY 2016 BACKSTORY (short film, 16min.) 2011 BACK TO SOLITUDE (short film, 5min.) 2010 EVERYTHING'S SO SILENT (short film, 8min.) 2008 ALLES WEGEN DES HUNDES (short film, 12min.)







**Welcome!**  
**The 2nd Edition**  
**White Whale Narrative Film Festival**

<https://www.moviescreenpro.com/whitewhalefest>

**Assert yourself with MovieScreenPro!**

<https://www.moviescreenpro.com>

**NOVEMBER 24-25th, 2017**